Ն. 2696 1894 ՄԱՅԻՍ 13 ՇՈՒՐԱՆ 1311 ԶԻԼԳԱՏՅ 19 ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԷՆԵ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՅԱԼԱՐԸ

	12 ԿԻՍԷ	6 ԿԻՍԷ	3 ԿԻՍԷ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջիսկիլ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوه لكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريده شرقيه

ԻԼԱՆԱՓ ԳԻՆՅԱԼԱՐԸ

1ինամի, 2ամի վէ 3ինամի սահիպէ ղ. 5
Կիւնէմիւ սահիպէ 11ի 10բ. հա. » 3

Մէվսիմը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտաէ օլունմայաճագ

Իսարէիանէի Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանտա տրը։ Քեազիթի մէվատա հաղդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Այժմանիս իմբէրաթորը միւթէվէֆա Պիրինճի կիւեօմրան նամընա բէզ իսիլն հէյբէլին բէյսը քիչտաը կէլէճէք սեպտեմբեր 1ան Քէօնիկսպէրկ չէհրինտէ մուճանիման պիր սուրէթտէ իճրա օլունաճագ տրը։ Բէյմը մէզքիւրատ Ա. յէժմանիա իմբէրաթորը իւլ իմբէրաթորիցասը վէ մախտուտարը վէ Ռուսիա վէլիհատը հաղրը պուլընաճաղտար տրը։

Ռուսիա իմբէրաթորը իւլ իմբէրաթորիցասընդն կէլէճէք օգոստոս այրնտա Տանիմարգա գրալընը զիյարէթ իտէրէք, իրի այ գատար Ֆրէտէնսպորկ քէօշկինտա իգամէթ իտէճէքլէրինի Եվրօբա կազէթալարը եազըյօրլար։

Ռուսիա վէլիհատը իւլ Նիշանլըսը բրէնսէս Ալիս վէ կէլէճէք օգոստոս այրնտա ադաը իշտիրաճ իտէճէք օրան կրանտուգ Մէրխաէլ վէ Նիշանլըսը կրանտուգ Քսէնիա տախի Տանիմարգա գրալը թարաֆընտան տավէթ օլունմըշլար տրը։

Կէչէն բազար կիւնիւ Պուլկարիսթանդն պիր իայլի եէրլէրինտէ վէ էզճիւմէ Ռուսճուգտա չիտէթի պիր գասրկա զուհուր իտուպ, պէհէր տանէսի 38 կրամ սրզլէթինտէ տօրու եազմըշ, վէ պիր չէրեէք սաաթ տէվամ էյլէյիպ, պիր չօղ պաղլար խարապ օլտուղը կիպի, խայլի խանէ բէնզէրէլէրինին ճամլարը գէրըլմըշ, վէ լաքին պաչդա պիր խասարաթ վուգու պուլմամըշ տրը։

Ֆրանսատա տախի կէչէնլէրտէ դայէթ չիտէթի գասրկալար զուհուր իտուպ, էքսէր չէհրլէրինտէ բէք չօղ զայիֆ վէ խասարաթ վուգու պուլմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցիւն տախի Մէքթէպը Սուլթանի չակիրտան վէ մուալիմլէրինէ Բեազլտխանէտէ զիյաֆէթը Սէնիյէ քէչիտէ պուլըրըմըշ տրը։

Եավէրանը Շահանէտէն միրլիվա սատատ. խամիլ բաչա հաղրէթլէրի սապահլայըն մէզքիւր մէքթէպէ պիլդիմէ, օրատան մուալիմ վէ չակիրտան իւլ պիրլիքէտ վէ քիւչիւք չօճուգլարլա մուալիմլէր 60 գատար արապալարա բաքիպէն, վէ պէօյիւք չակիրտան եիւրիյէրէք, էօնլէրինտէ պիր պանտօ մուզիգա թէրէնիմատ օլարը հարտ, Բեազրտխանէյէ կիթմիշլեր տրը։

Սաաթ 1 պուչուգ սուլարընտա օրայա միվասէլէթ օլընըպ, մէզքիւր մէքթէպ միւտիրի ամուճ. իսամիլ պէյ հաղրէթլէրի՝ մէտայիտը հաղրէթը Բատիշահի միւթէգամմին պիր նումէգը պէլիր էյբա էյլէմիշ օյմաղլա, պիլիհիմմէ մուալիմէյն վէ չակիրտան «Բատիշահը» չօղ եազա» նիտա իթմիշլեր տրը։

Խազինէի Խասսա Շահանէ նազրը տէվլ. Միքայէլ բաչա հաղրէթլերի՝ սապահլայըն Բեազրտխանէյէ պիլդիմէ, զիյաֆէթը Սէնիյէյի թէշքիլ իտէն եէմէքլերի մուայնէ պուլյուրմըշ, վէ սաաթ 3 պուչուգտա էօյլէն թասամը վէրիլմիշ տիր։

Էմնամ թասամտա մուզիգա թէրէնիմատ օլմըշ, վէ պու սըրատա սէր քիւրլիի հաղրէթը Շէհրիյարի սատատ. Օսման պէյ հաղրէթլերի պիլվիւրուտ, մէքթէպը մէզքիւր հագգընտաքի թէվէճճիհատը Միւիւքեանէյի վէ սէյմը սէրմէվենճամը հաղրէթը Բատիշահի չակիրտան վէ մուալիմլինէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

Թամտան սօնրա չակիրտան տիւրլիւ տիւրլիւ օյունլարա վագթ կէչիրմիշ, վէ էզճիւմէ 30 գատար չակիրտան թարաֆընտան դայէթ մահիրանէ ժիմնասթիգ օյունլարը իճրա օլընմըշ տրը։

Ագշամ թասամը տախի սաաթ 9տա իսթիհզար օլունրպ, պատէհու մուալիմիյն վէ չակիրտան մէքթէպէ ատտէթ իթմիշլեր տրը։

Մէքթէպը մէզքիւր մուալիմիյն վէ չակիրտանը թարաֆընտան այրը այրը արիզէի թէչէքքիւրլյէր թանգիմ օլունըպ, միւարէլէյհ խամիլ պէյ հաղրէթլերի վասրթաբբյա խաքիրաի Շահանէյէ թագտիմ գըլընմըշ տրը։

Մէքթէպը մէզքիւր Գինճի սընրգ թալէպէսինտէն Սատրէտտին էֆ.՝ Թիւրքէէ, պէշինճի սընրգտան Թապիպեան Սեպուհ էֆ.՝ Էրմէնիճէ, ճնճը սընրգտան Ֆրանսուա Բօզոլաթթօ էֆ.՝ Ֆրանսրգճա, Յունճիւ սընրգտան Մանօլ էֆ.՝ Ռումճա լիսանլար իւլ մէտայիհը հաղրէթը Բատիշահիյի միւթէգամմին նումէգլար էյրատ իթտիլերի կիպի, հէյէթը իտարէ վէ չակիրտանդն միւխթէլիֆ վազիյէթլերտէ ֆօթօկրաֆիլարը ալընմըշ տրը։

—Միւխթէլիֆ հիւքիւմէթլեր թըպպիյէ մէճլիսլերիյլէ քիմեակիրլերի թարաֆիլարընտան պիրթէտագիգ սըհհէթէ նաֆի օյտուղը անլաշըլան թուալէթ եչեասը իւլ գօգուլար վէ սապանլար վէ թօղ վէ հապ վէ իլաճ իշլուն գուլլանրլան չէքէրլեր վէ սաիր հաղրը իլաճլարդն իսթիհսալ իշլուն Տէրսաատէթ ճիվարընտա պիր ֆապրիգա ինշասը, վէ մէրքէզի Տէրսաատէթ օրմագ վէ 30,000 Օսմ. լիրասը սէրմայէսի պուալընմագ իւզրէ 30 սէնէ միւատէթլէ անօնիմ պիր չիրքէթ թէչքիլի խուսուսընա սէր քիմեակիրը հաղրէթը Շէհրիյարի սատատ. Պոնկօվա քի բաչա իւլ Մ. Օկիւսթ Բօգաքէր թարաֆընտան վուգու պուլան իսթիտա, վէ օր պապտէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէգարէթինտէն թանգիմ գըլընան նիզամնամէ լայիհասը իւզէրինէ, Շուրաի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը վիւքէլա գարարը յա պիրինթիյան էմր ու ֆէրմանը Հիւմայուն չէրէֆսուտուր պույրըրմըշ տրը։

— Տիւն Ինկիլիթէրա գրալիցասը Վիգթօրիա հաղրէթլերինին եէվմը վէրատէթի օյմագ միւնասէպէթիյլէ, թարաֆը հաղրէթը Բատիշահտէն թէչրիֆաթը ումմիյէ նազրը տէվլ. Միւնիր, վէ տամատ սէրեասվէրը հաղրէթը Բատիշահի ամուճ. Մէհմէտ բաչարը հաղարաթը սէֆարէթխանէյէ կէօնտէրիլէրէք թէպլիղը թէպլիքեաթ պույրըլըրը կիպի, մագամը Սատարէմտէն սատատ. Վէքիլ վէ խարիճիյէ նէզարէթինտէն սատատ. Միքայէլ էֆ.՝ լէր հաղարաթը տախի սէֆարէթխանէյէ կիտէրէք, ըէսմը թէպլիքի իյֆա էյլէմիշլեր տիր։

Պու միւնասէպէթլէ սէֆարէթխանէ պաղչէսինտէ պիր ըէսմը գապլը իճրա օլընարագ, պունտա Զաթը հաղրէթը Սատրազամի իւլ խարիճիյէ նազրը տէվլ. Սաիտ բաչա հաղրէթլերի, վէ սէր թապիպը հաղրէթը Շէհրիյարի տէվլ. Մավրօեէնի բաչա, վէ թահրիրաթը խարիճիյէ քեաթիպի ամուճ. Նուրի, վէ մէքթուպիի խարիճիյէ ամուճ. Միւնիր, վէ Պէյօղլու միւթէսարրըֆը ամուճ. Հիւսէյին Հասիպ պէյ էֆ.լեր վէ ֆէրիգ սատատ. Նէճիպ բաչա, վէ Պահրիյէ ֆէրիգանընտան սատատ. Հօպ բաչա վէ Մապէյնը Հիւմայուն թէչրիֆաթճըլարընտան սատատ. Հիլմի պէյ էֆ. վէ իթթաֆիյէ ալայլարը գօմանտանը ֆէրիգ սատատ. Զէչէնի բաչա հաղարաթըյլա պաղը միւհթէրէմ զէվաթ հաղրը պուլընմըշլար տրը։

Ցէրսաատէթտէ պուլընան էճնէպի սէֆիրլէրին քեաֆֆէսի վէ սըր քեաթիպլերի վէ սէֆարէթ մայէթինտէ պուլընան վաբօրլար գոմանտան վէ զապիթլերի վէ ինկիլիթերրա թէպասը միւթէպէրանը մէվճուտ պուլընմըշլար տրը։

Պաղչէ՝ նէֆիս խալրլար իւլ տօնատրմըշ, վէ լիւգումը գատար չատրրլար գուրուլըպ պիր տէ պիւֆէ թէրթիպ օլընմըշ տրը։

Բէսմը գապուլ էսնասընտա օրատա հաղրը պուլընան Մապէյնը Հիւմայուն վէ թէբանանէի Ամրէ մուսիգաարը թէրէննիւմ իթմիշտիր։

—Ա,ինօրօզտա քեաին Ռուս մանասթրրընա՝ պու քէրրէ Ռուսիա իմբէրաթորը թարաֆընտան 13,410 քիլօ սըզլէթինտէ պիր քիլիսէ գամբանաը իհտա գըլընմըշ տրը։ Մէզքիւր գամբանա իւղերինէ «Ինչպու գամբանա իմբէրաթոր Իսչինճի Ալէքսանտր կիւնիւնտէ իմայ վէ Ա.յնօրօզտա քի Սվէթի Բանթալէոն Ռուս մանասթրրընա իհտա իտիմիշ տիր։ Իպարէսի հէքք օլընմըշ տրը։

Մէզքիւր գամբանա էվվէլքի կիւն Օսէնպէրկտէն շըմէնտֆէրլէ Սէրքէճիյէ միվասէլէթ իթմիշ օլուպ, եազընտտ տէնիզ թարիգիյլէ մաճալինէ գէլտիրիլէրէք տրը։

ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԿԷՕՄՐԻՒԿԻ ԻԽԹԻԱՍԱԹը

Գալաթա կէօմրիւկի իխթիրասաթընտան տօյայը միւթէհէմ պուլընան քէսանը իքինճի մուհաքէմէլերի տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ իճրա օլունմըշ տրը։

Հէյէթը մահքէմէ՝ ամուճ. Շէվգի պէյ հաղրէթլերէրինին թահթը ըիյասէթինտէ օյարագ, ֆազ. Շահին Մօլլա վէ սաատ. Համտի վէ հաճի Ըէշատ էֆ.լեր հազարաթըյլա ադա միւլազիմի Մօստիչեան իզզ. Ցարութիւն էֆ.տէն միւթէչէքքիլ պուլընմըշ տրը։

Միւտտաիի ումումիլիք մագամընտա իզզ. Էօմէր պէյ պուլընտըզը կիպի, Ռուսումամ Էմանէթի վէքիլի իզզ. Ինիզամէտտին, վէ պաղը էյդահամ իթտաը գըմրընտա էմանէթը միւշարէլէյհա թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ օյան Շէվգը պէյէրը տախի միւտտաիի չախսիյէրէ մախսուս օյան մահալտէ պուլընմադտա իտիլեր։

Միւթէհիմիյերտէն Ցավիտ վէ Նէսիմ Գոհէն էֆ.լեր՝ Քէմալ էֆ. վէ Մէհմէտ պէյ, վէ Խաքի էֆ. իւլ քիւչիւք Մէհմէտ աղայա՝ Պէկեան Յակոբ, վէ Հասան Ֆէհմի էֆ.յէ՝ Հասան Թահսին, վէ Մէհմէտ Վէհպի էֆ.յէ՝ Համտի, վէ Մուսթաֆա էֆ.յէ՝ Մինէճեան Դրիգոր վէ Ճիվան վէ Պէքիր էֆ.լերէ՝ Պապաեան Պետրոս, վէ միւպասսըր Ապտուլլահ էֆ.յէ Ապաճեան Համբարձումէֆ.լեր իյֆաի վէքեալէթ իթմէքտէ իտիլեր։

Իպրահիմ էհէմ վէ Համտի վէ Խագ էֆ.լերին վէքիլլերի կէլմէմիշ օյտրզընտան, Համտի վէ Խագ էֆ.լեր Քէմալ էֆ.յի, վէ Էհէմ էֆ. տախի Յակոբ էֆ.յի մուվագգաթէն վէքիլ թային իմմիշլեր տիր։

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ վուգու պուլան իւլք մուհաքէմէտէ, ճինայէթլէ իմամ օրէան քէսանտան էքսէրսիսինին խամիճվապլարը սբրասըյլա իճրա օլընարգտան սօնրա, պաղը էվրագն Ռուսումամ Էմանէթինատն ճէպլինէ լուհտամկէօրիւտիկինտէն, Էմանէթը միշարէ-լէյհա վէքիլի Նիզամէտտին պէյ՝ իչպու տէֆթէրլերի տիւն կէթիրմիշ օյուպ, միւթէհիմիերտէն Ապտուլլահ վէ Քիւչիւք Մէհմէտ վէ ճիվանի էֆ.լեր՝ մագամը ըիյասէթտէն ճէլպ իւլ քէնտիլերինտէն օյապատ լաղըմ կէլէն մալիմամթ ալընմըշ տրը։

Ավազ օլընան իյդահաթտա, տէֆթերը մէզքիւրտէ խիլաֆը նիզամ օյարագ էքսիք գայտ օլընտըզը մէրգուման թարաֆընտան իգրար օլընմըշ տրը։

Վէքիլ Մինէճեան էֆ.՝ Ռուսումամ Էմանէթի թարաֆընտան պիր վէքիլ պուլընտըզը հալտէ, տիկէր պիր մէմուրն իգամը գանունէն ղայրը ճահզ պուլընմըշ օյտուղընը տէրմէյան իտէրէք, մուամիլէյհին թայինը սըֆամթը իսթիրհամ էյլէմէսի իւզերինէ, հէյէթը մահքէմէ պիր միւտտէթ միւզաքէրէ իթտիքատէն սօնրա, ճէպլ օլընան մէմուրն նէ վէքիլ նէ տէ շահիտ սըֆամթը յա ճէպլ օլունմամըշ օյտուղը, վէ անճագ գանունըն մագամը ըիյասէթէ վէրտիկի մէճզուրնիյէթէ պինաէն, քէնտիսինտէն պաղը իյդահամ ալընճաճաղ՝ միւթէճիֆգէն վէրիլէն գարար իւզերինէ մագամը ըիյասէթտէն թէֆհիմ օյունմըշ տրը։

Պատէհու գօնօշիմնէթօ վէ կէօմրիւքտէ մալ թագտիրի վէ իխրաճը, վէ ճէպլ օլընան տէֆթերլերը հագգընտա միւթէթհիմիլերտէն ճիվանի վէ Վէհպի վէ Լահեմ էֆ.լեր ըէիս պէյ հաղրէթլերի թարաֆընտան պաղը սիւվալլեր իյրատ օլընմըշ, վէ էսթիմամէթօր մուավին Օսման պէյ տախի պու սըրատա իսթիճվապ օլունմըշ տրը։

Ճինայէթլէ միւթէթհիմ պուլընանլարըն իսթիճվապը խիթամ պուլմադտա, մէճմուլէթէ խիլաֆընտա օյարագ պախշիշ արմալարընտան տօյայը միւթէթհիմ օյան Մուսթաֆա ադա իւլ Լութֆի էֆ. վէ Իսագ վէ Զէյա էֆ.լեր տախի խսթիճվապ օյունմըշլար տրը։

Թարաֆը ըիյասէթտէն իսթիճվապն խիթամ պուլտըզը թէֆհիմ օլընարագ, միւտտաիի ումումիլիք մագամընտան պիր տէյէճէքլերի օյուպ օյմատրզը սիւվալ օյունարագ, օյմատրզը անլաշըլմըշ, վէ վէքիլ էֆէնտիլերտէն տախի տէյէճէքլերի օյուպ օյմատրզը սիւվալ օյունըզդտա, Պապաեան Պետրոս էֆ. իւլ տիկէր պաղը վէքիլլեր գըյամ իւլ միւտտաիի չախսի վէքիլինէ գարչը պաղը իթիրազթտա պուլընմըշլար իսէ տէ, պունլարըն պաղլարը հէյէթը հաքիմէ թարաֆընտան գապուլ վէ պաղըրարը տախի ըէտտ օլընարագ, իճրա գըլընան մուհաքէմէ էնասընտա իսթիճվապ խիթամ պուլմուշ, վէ շահիտլերին իսթիմաբյա հագիգաթը մէյտանա չըգմասը իշլուն եէնիտէն պաղը էվրագ ճէպլ օլընաճաղընտան, մուհաքէմէնին վագթը ախսէրէ թարալգի թէֆհիմ օլընարագ, իշլունճիս մուհաքէմէյէ խիթամ վէրիլիպ, միւթէթհիմիլը թէվգիֆխանէյէ կէօթիւրիլմիշ վէ սամիուն իւլ տօլու պուլընան մահքէմէ սալոնը պօշալմըշ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Մըսրը վէրկիսիյէ թէէմին խիլէն իսթիգրազը Օսմանի թահվիճաթնին թէպտիլի մուամէլէսինէն խազինէի Մալիյէճէ հուսուլէ կէլէն թէմէթթիւնին՝ էհէմմիյէթի սէրքեար օյան պաղը լէվազիմաթ պէտէլինին թէէտիյէսինէ հասրու թախսիս օլունաճաղընը Մէնէրօ եազըյօր։

* * *

Օսմանը Պանգասը հիսապընա օյարագ Զարպխանէի Ամիրէճէ ուֆագլըղա թահվիլ օլունմագտա օյան 100,000 սաէտ մէճիտիյէտէն՝ 1 միլեօն ղրշ. լըգ 1 վէ 2 ղրշ. լըգ ուֆագլըգ եարրն մէզքիւր Պանգասյա կէօնտէրիլճէք տիր։

* * *

Բուսէլի չըմէնտֆէրլերի թահվիլաթը բրօմէսլերի հագգընտա միւզաքէրէ իճրա իթմէք իւզրէ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթի մուհասէպէճիսի ամուճ. Սաաթ պէյ էֆ. հազրէթլերինին թահթը ըիյասէթինտէ օյարագ կէչէն սալը կիւնիւ պիր զօմիսիօնը իսթիմա իթտիկինի եազմըշ իսէ։

Գու պապտէ ալարզըմըզ մալիմամթա կէօրէ, մէզքիւր բրօմէսլերէ ասնապը թարաֆընտան թազտիր օլընան զրյմէթլէր՝ էհալիյի զարարտիտէ իտէճէք սուրէթտէ ֆահիշ օլաբզը՝ տաիրէի ամէսինճէ անալաշըմադտա, բրօմէսլերէ թագտիր գընճաճագ զրյմէթին միւթատ պիր հալտէ պուլընմամը, էվ պինաէն ալչէ էհալիյինին զարարտան վիգայէ իտիլմէսի էսպապընդն պիլիթրաֆթէտզիդի խուսուսաթը այրճա պիր գօմիսիօնա տէյիլ, էնճիւմէնը թիճարէթէ հէվալէ օլընմըշ տրը։

ՄԱՔՈՒՏՋԱՏԷ ՍԻՄՈՆ ՊԷՅ

Էսամիսի տիւնքի նիսսէսմէզատ մուհարբէր սաատ. Տօգթ. Խորասանճեան էֆ. հազրէթլերի իլէ Տօգթ. Խնդիրեան էֆ. վէ Տօգթ. Մ. Լարտի՝ տիւն երէկ սապահ վէ ագշամ իքի տէֆա ամուճ. Մաքսուտ Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլերինին ահվալը սընհիյէսի վէ ճերիհասը իւզերինէ գօնսօլթօ իճրա իտէրէք, հալինտէ տանա զիյատէ էրիկք մուշահատէ իթմիշլեր, վէ հաթթա գալզըգ օթուրապիլմէսինէ սուհուլէթ օյմադ իւզրէ եարանին պաղը պաղլարընը տախի չէօզմէյէ գարար վէրմիշլեր տիր։

Ֆիլհագիգա տիւն մէզքիւր պաղլար չէօզիլիպ, միրը միւշարէլէյհ հաղրէթլերի՝ գալգմըշ եաթաղընին իչինտէ օթուրմըշ, վէ ֆամիլիասան վէ տիկէր պաղը քիմսէլերէրէ կէօրիւշպիմիշ տիր։

Տօգթ. Եաղուպեան էֆ. քէմաֆիւսապզգ կէճէ վէ կիւնտիւզ խասթանընն եանընտա պէքլէմէքտէ օլարը կիպի, Տօգթ. Նազարեան Աբրահամ էֆ. տախի տիւն սապահտան ագշամա դատար եինէ թապիպը մուամիլեյէ բէֆագաթ իթմիշ տիր։

Սիմոն պէյին տէրէճէի հարարէթի՝ հալը թապիսինտէ աէվամ իտուպ, վագտա վիճուտա պիր ազ զաաֆ վէ տիւշկինլիք հրսս օլընմագտա իսէ տէ, ասրլ խասթալարընդն հալի՝ սուրէթը մաթլուպտէ պուլընարը վէ թէհլիքէյի հէման պիւսպիթիւն կէչիրմիշ օլարը՝ մակսմէնունէյէ խսթիսպար օլընմըշ տրը։

* * *

Սթուֆ. Մաքսուտ Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլերի ալեյհինտէ վագը օյան ճերհ մատտէսինտէն տօլայը Եվվէլքի կիւն Գալաթատա Օսմանը Պանգասընդն էսկի մահալի գարչըսընտա պիր գանվէնտ՝ Զապթիյէ նէզարէթը ալիէսի էմրիյլէ գարարտըրըպ, ճինայէթը մէզքիւրէտ մէտասլէյէթլէ մաղնուն պուլընան գանվէճի իլէ ուշաղարընտան տէօրտինն՝ Սթամպօլտա Պէօյիւք Զապթիյէ հապսխանէսինտէ մահպուս իտիլմիշլերինի տիւնքի Մէնէրօ եազըյօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերինէ ախիրէն Հապէշիսթան հիւքիւմտարը Մենէլիք թարաֆընտան պիր խայ նիշան իտա օլունմըշ, վէ պու նիշան՝ պիր վագթ Ս. Երուսաղէմ վանքընտա պուլընարագ պիր ազ տա էրմէնիճէյի թանսիլ իթմիշ օյան Սիմոն Նամընտա Հապէշի պիր բահկ վասքթասըյլա Բաթրիգը միշարէլէյհէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Պէյօղլունտա քեաին Նարեկեան Մանկապարտէզինին իմթիհան ըէսմի՝ կէչէճէք բազար կիւնիւ սաաթ 7տէ Արուեստանոց սալոնընտա իճրա օլընարագ, իշպու զիյնէթէ Պէ-

Օսմանը Պանգասը հիսապընա օյարագ Զարպխանէի Ամիրէճէ ուֆագլըղա թահվիլ օլունմագտա օյան 100,000 սաէտ մէճիտիյէտէն՝ 1 միլեօն ղրշ. լըգ 1 վէ 2 ղրշ. լըգ ուֆագլըգ եարրն մէզքիւր Պանգասյա կէօնտէրիլճէք տիր։

* * *

Բուսէլի չըմէնտֆէրլերի թահվիլաթը բրօմէսլերի հագգընտա միւզաքէրէ իճրա իթմէք իւզրէ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթի մուհասէպէճիսի ամուճ. Սաաթ պէյ էֆ. հազրէթլերինին թահթը ըիյասէթինտէ օյարագ կէչէն սալը կիւնիւ պիր զօմիսիօնը իսթիմա իթտիկինի եազմըշ իսէ։

Գու պապտէ ալարզըմըզ մալիմամթա կէօրէ, մէզքիւր բրօմէսլերէ ասնապը թարաֆընտան թազտիր օլընան զրյմէթլէր՝ էհալիյի զարարտիտէ իտէճէք սուրէթտէ ֆահիշ օլաբզը՝ տաիրէի ամէսինճէ անալաշըմադտա, բրօմէսլերէ թագտիր գընճաճագ զրյմէթին միւթատ պիր հալտէ պուլընմամը, էվ պինաէն ալչէ էհալիյինին զարարտան վիգայէ իտիլմէսի էսպապընդն պիլիթրաֆթէտզիդի խուսուսաթը այրճա պիր գօմիսիօնա տէյիլ, էնճիւմէնը թիճարէթէ հէվալէ օլընմըշ տրը։

ՄԱՔՈՒՏՋԱՏԷ ՍԻՄՈՆ ՊԷՅ

Էսամիսի տիւնքի նիսսէսմէզատ մուհարբէր սաատ. Տօգթ. Խորասանճեան էֆ. հազրէթլերի իլէ Տօգթ. Խնդիրեան էֆ. վէ Տօգթ. Մ. Լարտի՝ տիւն երէկ սապահ վէ ագշամ իքի տէֆա ամուճ. Մաքսուտ Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլերինին ահվալը սընհիյէսի վէ ճերիհասը իւզերինէ գօնսօլթօ իճրա իտէրէք, հալինտէ տանա զիյատէ էրիկք մուշահատէ իթմիշլեր, վէ հաթթա գալզըգ օթուրապիլմէսինէ սուհուլէթ օյմադ իւզրէ եարանին պաղը պաղլարընը տախի չէօզմէյէ գարար վէրմիշլեր տիր։

Ֆիլհագիգա տիւն մէզքիւր պաղլար չէօզիլիպ, միրը միւշարէլէյհ հաղրէթլերի՝ գալգմըշ եաթաղընին իչինտէ օթուրմըշ, վէ ֆամիլիասան վէ տիկէր պաղը քիմսէլերէ կէօրիւշպիմիշ տիր։

Տօգթ. Եաղուպեան էֆ. քէմաֆիւսապզգ կէճէ վէ կիւնտիւզ խասթանընն եանընտա պէքլէմէքտէ օլարը կիպի, Տօգթ. Նազարեան Աբրահամ էֆ. տախի տիւն սապահտան ագշամա դատար եինէ թապիպը մուամիլեյէ բէֆագաթ իթմիշ տիր։

Սիմոն պէյին տէրէճէի հարարէթի՝ հալը թապիսինտէ աէվամ իտուպ, վագտա վիճուտա պիր ազ զաաֆ վէ տիւշկինլիք հրսս օլընմագտա իսէ տէ, ասրլ խասթալարընդն հալի՝ սուրէթը մաթլուպտէ պուլընարը վէ թէհլիքէյի հէման պիւսպիթիւն կէչիրմիշ օլարը՝ մակսմէնունէյէ խսթիսպար օլընմըշ տրը։

* * *

Սթուֆ. Մաքսուտ Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլերի ալեյհինտէ վագը օյան ճերհ մատտէսինտէն տօլայը Եվվէլքի կիւն Գալաթատա Օսմանը Պանգասընդն էսկի մահալի գարչըսընտա պիր գանվէնտ՝ Զապթիյէ նէզարէթը ալիէսի էմրիյլէ գարարտըրըպ, ճինայէթը մէզքիւրէտ մէտասլէյէթլէ մաղնուն պուլընան գանվէճի իլէ ուշաղարընտան տէօրտինն՝ Սթամպօլտա Պէօյիւք Զապթիյէ հապսխանէսինտէ մահպուս իտիլմիշլերինի տիւնքի Մէնէրօ եազըյօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերինէ ախիրէն Հապէշիսթան հիւքիւմտարը Մենէլիք թարաֆընտան պիր խայ նիշան իտա օլունմըշ, վէ պու նիշան՝ պիր վագթ Ս. Երուսաղէմ վանքընտա պուլընարագ պիր ազ տա էրմէնիճէյի թանսիլ իթմիշ օյան Սիմոն Նամընտա Հապէշի պիր բահկ վասքթասըյլա Բաթրիգը միշարէլէյհէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Պէյօղլունտա քեաին Նարեկեան Մանկապարտէզինին իմթիհան ըէսմի՝ կէչէճէք բազար կիւնիւ սաաթ 7տէ Արուեստանոց սալոնընտա իճրա օլընարագ, իշպու զիյնէթէ Պէ-

յօղլու էրքէք վէ գրդ մէքթէպլէրինին մուսիգի թահսիլ իտէն շակիրտանը վէ Այէման Մանկապարտէզինին շակիրտանը տախի քէնտի թէկանիյաթ ու թէրէնիճմաթը-յա իշթիրաք իտէճէքլէր տիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը ադի միհթէրէմ սինտէն Կիւլպէնկեան Պատրիկ էֆ.՝ զաթրնա մախսուս պիր չօգ մէշդուլլէթը միհիմմէսինտէն նաշի մուամիլէյհ Հոգաբարձութիւնդն նաշի մուամիլէյհ Հոգաբարձութիւնդն իշթիզալաթը վագբասընա հիշ իշթիրաք իթմէմէյ տիր։

Ֆրանսանդն էգոլ ալզ Աբ է Մէթիէ նամ մէքթէպը սէնայիինտէ պիրի մաքինաթլիք վէ տիկէրի զրաաթ ֆէնէրինի մէճճանէն թախսիլ իթմէք իւզրէ Տէրսաատէթտէն Ա. Է. վէ Ա. Ֆ. Նամընտա իքի տէլիգանլրընդն պունտան ադտէմ Բարիզէ կէօնտէրիլտիքլերի կէչէնտ կազէթամզտա կազբմըշ իտի։

Բէզալիք թալէպի մուամիլեյհիմանդն կէրէք խարճրան վէ կէրէք մէսարիֆը սաիրէպի իչիւն իգթիպա իտէն մէպլաղդն՝ Տէրսաատէթ աբրպպի հազիգաբընտան տօգթ. Նուրիճան էֆ.նէն զէվճէի միհթէրէմէսի Տիկին Տիրուհի Նուրիճանդն էսէրը համիյէթի օլարագ ճէմը իտան էյլէտիկի տախի՝ կազէթամզդն 2570 նօմէրօլը նիսսէսինտէ իլան իսիլմիշ իտի։

Մուամիլեյհա գաղզն՝ մէսարիֆը մէզքիւրէնին նաթէմամ գալմըշ օյան գրամընը իքալ իթմէք իւզրէ մուամիլեյհէնդ պիր մրգատար տատա իտան էճմ իթմիշ օյմաղլա, իշպու իտանէյէ իրթիրաք իտէն զէվաթը համիյէթմէնտանընն էսամիսի պիր վէճնը ամի տէրճ օլունրը.

	ՂՐՇ.
Սերովբէ Վ. Ապտուլլահ	432
Մաթտոսեան	324
Էսայեան	108
Բէքմէզեան Կոմիտաս	108
Զրաճեան	108
Թէրէզա Սանտալճեան	108
Երանիկ Կիւմիւշկերտան	108
Վիճինեան	108
Ազարեան Մարեօնգա	95
Զիլբօշեան	60
Օրթանս Սանտալճեան	54
Թ. Սուրէնեան	54
Զիվօ	50
Վ. Տիւզ	47½
Տիկին Մէրլեան	40
Սերվիչէն	40
Շնորհ Ցուլիանէ	40
Բախնեան	40
Թահմազբուլնեան	40
Ռոզա	40
Գոթիանա Սանտալճեան	27
Լուցիպա Հասուն	25
Ֆիլօ Գարագաշ	20
Քէրիմեան	20
Քիւբէլեան	20
Գարագաշ	20
Նաուլեան	20
Տիկին Զաուզճեան	20
Տամատեան	20
Վիթալի	20

ԱԶԴ

Սամաթիոյ Քարոզիչ Գեր. Տ. Հմայեակ Ս. Եպիսկոպոս հանգերձեալ է յառաջիկայ կիւրակէ առաւօտ Երեւման Ս. Խաչի ուսնի առթիւ Վերաբերմամբ Ս. Պատարագ մատուցանել ի Մայր Եկեղեցւոջ, ի հանգիստ հոգւոց զգրպաքեաց, զպրաց, երգիչս գաւառաց եւ համայն բարերարաց Պատ. Դպրաց Դասու Մայր Եկեղեցւոյ

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենադպիր Ատենապետ
Մ. Ց. Մելիքեան Ց. Մօսիչեան
12 մայիս 1894

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 23 մայիս

Էքսէր կազէթալարըն զանընա կէօրէ, գապինէթնէրն մէմուլին զայրի օլարագ տիւշմէսի՝ զաթէն վիւքէլանրն իսթէտիկի պիր չէյ օլուպ, եօգսա ըէխը վիւքէլա Մ. Դագիմիր Բէրիէ՝ իչէ միւտախէլէ իթսէ գապինէթնէրն տիւշմէսի էօնիւնի ալապիլիր իտի։ Վիւքէլա թարաֆտարըյա մուհաֆազաքարան ֆրգասընա մէնսուպ կազէթալար՝ գապինէթնէրն իթթիհամ իթտիկի թալը ու հարէքէթինի թէպիրիգ իտիյօրլար։ Մէզքիւր կազէթալարն զանընա կէօրէ, Մ. Դագիմիր Բէրիէնին մէմուրիյէթտէն չէքիլմէսինէ՝ Մէճլիսը մէպուսանրն տիւնքի գարարընտան պաչգա սէպէպլեր վար իմիշ։

ԹԷԷԼԻՖ ՀԱԳԴԸ

Մայրենի Լեզու վէ Տարրական Մայրենի Լեզու

Նամ քիթապալարին միւշապէհէթի

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՎԷ ՊԻԹԱՊԱՃԸ ՊԱԼԵՆՑ

«Տարերք Մայրենի Լեզուի» նամըյլա պու կիւնլերտէ Զագմագճըլար եօղուշընտա քեանի Պալենց քիւթիւպխանէսի թարաֆընտան նէյզը խրլէն պիր էսէր՝ երպապը քիթապէթ վէ քիթապ թիճարէթիյլէ իշթիղալ խէնլէր իշիւն ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթի հարդ պուլընան պիր մէսէլէյի մէվգբի թէսագիգէ վագ իթմիշ տիր։

Պու մէսէլէ՝ թէէլիֆ վէ թանզիմ հագդը մէսէլէսի տիր։

Մալիւմ տիր քի, Միացեալ Ընկերութիւն՝ սէնէլերտէն պէրու «Մայրենի Լեզու» նամըյլա պիր էսէր նէյզը իթմէքտէ օլուպ, ֆէնոր թէտրիսին (Դանվէրսիթէ) գավահիտէ մուվաֆրդ սուրէթտէ թանզիմ խրլիմիշ օլան պու էսէր՝ մէքթէպլերիմիզին պէօյիւք գըսմընտա տերս քիթապը իթթիխազ խրլիմիշ օլըմընան, սէնէվի սարֆիյաթը օլտուգճա միւհիմմ տիր։

Պալենց քիւթիւպխանէսի՝ «Մայրենի Լեզու» եէրինէ, օնա ֆէվգէլատէ միւշապէհէթի օլան «Տարերք Մայրենի Լեզուի» թապիրինի խաթիմա խէրէք, տիկէր պիր էսէր նէյզը իթմիշ տիր քի, պունըն հավի պուլընարը գըթա վէ հիքայէ վէ շիր վէ էմսալինին պէօյիւք գըսմը «Մայրենի Լեզուն» միւնտերիճաթընա մուվաֆֆրդ տիր։

Մէգքիւր քիւթիւպխանէ՝ պու իսմ վէ միւնտերիճաթ միւշապէհէթիյլէ իքթիֆա իթմէյիպ, պիր տէ քիթապը էօյոֆէրինի եանի գաբաղընդն չէբլ վէ սուրէթը թապընը «Մայրենի Լեզուի» պէնզէթմիշ, վէ պու սուրէթլէ քէնտի քիթապընը Մէացեալ Ընկերութիւնը քիթապընան թէֆրիգ էյլէմէյի բէք միւշքիլ պիր հալէ կէթիրմիշ տիր։

Մէգքիւր քիւթիւպխանէնին պու թէչէպպիսի՝ Միացեալ Ընկերութիւնը մէնաֆիինէ մուդայիր օլըրընտան, մէգքիւր Ընկերութիւն թարաֆընան կաղեթապար վասըթայրյա պիր իրանամէ նէյզը խրլէրէք, Պալենց քիւթիւպխանէսինին թէչէպպիսի մահդա «Մայրենի Լեզուն» նայլ օլտուղը հիսանը գապուլտէն խրթիֆատ մագաէսէյլէ վուգու պուլուղը, վէ հալպուքի նէյզը իթթիկի էսէր «Մայրենի Լեզուն» մըքէմմէլյէթինի հարդ օմմաղը պիպէյան՝ մէգքիւր էսէրէ բաղպէթ կէօսթէրիրմէմէսի Միացեալ Ընկերութիւն մէքթէպլերինտէ թէրբիյէ կէօսթէրիլմէսի օլան պունճա ալթընա բէնճա վէ խրթիրհամ խրլիմիշ տիր։

Միացեալ Ընկերութիւնը՝ մահդա քէնտի մէնֆիինի միւտաֆէա իշիւն վուգու պուլան պու նէյրիյաթը՝ բէվիշը հալէ կէօրէ քիթապճը Պալենցին խօշընա կիթմէմիշտիր։

Մումարիէյհ տախի՝ կաղեթապարտա պիր մէքթուպ նէյզը իթտիրէրէք, քէնտիսինի միւտաֆէայա զայրէթ իթմիշ տիր։

Միւտաֆէասը չու նօգթապարա խթինտա խրլիմիշ տիր։

1։ «Տարերք Մայրենի Լեզուի»-նին իթթիմալի եէնի պիր շէյ օլմայրյա, մումարիէյհ Պալենցին 1892 սէնէսինտէ հէր հագդըյլա իշթիրա իթմիշ օլտուղը Գավաֆեան քիւթիւպխանէսի՝ 1884տէն պէրու պու նամ իլէ պիր թագըմ էսէրլեր նէյզը իթմէքտէ իմիշ։

2։ Միւնտերիճաթըն միւշապէհէթի.— Պու խուսուստա քիթապճը Պալենց «Մայրենի Լեզուն»ին միւհթէվի պուլընտըղը գրթա, վէ հիքայէ, վէ շիր վէ էմսալի՝ մէգքիւր քիթապին միւէլլիֆի պուլունան Տէր-Ղեւոնդեանց թարաֆընտան թէէլիֆ իտիրմէյիպ, շուրատան պուրատան թօքլանմըշ օլտուղընը, վէ պինամէն ալէյհ Միացեալ Ընկերութիւնը պու գրթալար վէ էմսալի իւղերինէ թէէլիֆ հագդը իտտասընտա պուլընամայագաղընը, վէ Տէր-Ղեւոնդեանց անէրի նա՞սըլ թօքլայըպ էսէրինէ վագ իթմիշ իսէ, քէնտիսի Պալենց տէ՝ թօքլայըպ «Տարերք Մայրենի Լեզուի»յէ իտխալ իթմէք հագդընը հարդ պուլընտըղընը պէյան էյլէմէքտէ տիր։

3։ Միացեալ Ընկերութիւնը իլանանամէսինտէ, քիթապճը Պալենցին «Տարերք Մայրենի Լեզուի»յի նէյզ իթմէզտէն էվվէլ, Ընկերութիւնա միւրաճաաթյա մէգքիւր էսէրի նէյզ իթմէքտէ իշիւն միւհիմմ պիր մէպլաղ թալէպ իթմիշ օլտուղը, վէ պու թէքրիֆին ըէտտ օլընմասը իւզերինէ՝ քիթապը թապ իթտիրտիկի պէյան օլընմըշ իտի։

Քիթապճը Պալենց՝ պու իթիրազա ճէվապէն, 1893 սէնէսի խիթամընտա «Տարերք Մայրենի Լեզուի» նամ էսէրին մաթպու նիւսխէյերի թիւքէնմիշ օլտուղընտան, տունը եէնիսինի թապ իթտիրէճէկի սըրատա, պու թասավվուրտան սարֆը նազար իթմէսի Միացեալ Ընկերութիւն թարաֆընտան քէնտիսինէ իհսան իրանամէ նէյզ խրլէրէք, Պալենց քիւթիւպխանէսինին թէչէպպիսի մահդա «Մայրենի Լեզուն»նայլ օլտուղը հիսանը գապուլտէն խթիֆատ մագաէսէյլէ վուգու պուլուղը, վէ հալպուքի նէյզ իթմէյի էսէր «Մայրենի Լեզուն»ին մըքէմմէլյէթինի հարդ օմմաղը պիպէյան՝ մէգքիւր էսէրէ բաղպէթ կէօսթէրիլմէսի Միացեալ Ընկերութիւն մէքթէպլերինտէ թէրբիյէ կէօսթէրիլմէսի օլան պունճա ալթընա բէնճա վէ խրթիրհամ խրլիմիշ տիր։

Մէգքիւր քիւթիւպխանէ՝ պու իսմ վէ միւնտերիճաթ միւշապէհէթիյլէ իքթիֆա իթմէյիպ, պիր տէ քիթապընն էօյոֆէրինի եանի գաբաղընդն չէբլ վէ սուրէթը թապընը «Մայրենի Լեզուի» պէնզէթմիշ, վէ պու սուրէթլէ քէնտի քիթապընը Միացեալ Ընկերութիւնը քիթապընան թէֆրիգ էյլէմէյի բէք միւշքիլ պիր հալէ կէթիրմիշ տիր։

Մէգքիւր քիւթիւպխանէնին պու թէչէպպիսի՝ Միացեալ Ընկերութիւնը մէնաֆիինէ մուդայիր օլըրընտան, մէգքիւր Ընկերութիւն թարաֆընան կաղեթապար վասըթայրյա պիր իրանամէ նէյզ խրլէրէք, Պալենց քիւթիւպխանէսինին թէչէպպիսի մահդա «Մայրենի Լեզու»նայլ օլտուղը հիսանը գապուլտէն խթիֆատ մագաէսէյլէ վուգու պուլուղը, վէ հալպուքի նէյզ իթթիկի էսէր «Մայրենի Լեզուն»ին մըքէմմէլյէթինի հարդ օմմաղը պիպէյան՝ մէգքիւր էսէրէ բաղպէթ կէօսթէրիլմէսի Միացեալ Ընկերութիւն մէքթէպլերինտէ թէրբիյէ կէօսթէրիլմէսի օլան պունճա ալթընա բէնճա վէ խրթիրհամ խրլիմիշ տիր։

Պու մէսէլէ պունտան իպարէթ օլուպ, շիմտի եաբաճաղըմըզ չէյ՝ պու իքի իտտասա արասընտա հագդ հա՞նկը թարաֆտա պուլընտըղընը թէֆրիգ էյլէմէք տիր։

* *

Եվվէլա շունը պէյան խէյլիմ քի, պու կիպի իշլերտէ իքի նէվ մուհաքէմէ վար տըր քի, պիրի՝ էկէր մէսէլէ պիր մահքէմէ հուզուրընա կէօթիւրուլիր իսէ՝ նա՞սըլ հալ իտտիլէճէկի ճիհէթի, վէ տիկերի տախի՝ վիճտանէն նէ՝ սուրէթլէ հալի լազըմ կէլտիկի մատտէսի տիր։

Ցիւնեատա պիր չօգ գաբահաթլար վար տըր քի, մահքէմէ հուզուրընտա ճէզասը եօգ տըր. ֆագաթ պունընա պէրապէր պիր գապահաթ օլմագտան, վէ պինամէնա լէյհ մէսուլիյէթի մուճիպ պուլընմագտան գուրթուլմագդար։

Մէսէլա պիր գատրն սօգագտան կէչէր իքէն, էկէր պիր երքէք օնա չէհվէթթէ տէլալէր իտտճէք պիր նազար իսէ, պու պէօյիւք պիր գապահաթ տըր։

Ֆագաթ, պու գապահաթտան տօլայը երքէյի մահքէմէ հուզուրընա կէօթիւրիպ ճէզայա չարբարբրմագ միւմքին տէյիլ տիր, զիրա պուրատան թօքլանմըշ օլտուղընը, վէ պինամէն ալէյհ Միացեալ Ընկերութիւնը պու գրթալար վէ էմսալի իւղերինէ թէէլիֆ հագդը իտտասընտա պուլընամայագաղընը, վէ Տէր-Ղեւոնդեանց անէրի նա՞սըլ թօքլայըպ էսէրինէ վագ իթմիշ իսէ, քէնտիսի Պալենց տէ՝ թօքլայըպ «Տարերք Մայրենի Լեզուի»յէ իտխալ իթմէք հագդընը հարդ պուլընտըղընը պէյան էյլէմէքտէ տիր։

Իշթէ մէսէլէ պունտան իպարէթ օլուպ, շիմտի եաբաճաղըմըզ չէյ՝ պու իքի իտտասա արասընտա հագդ թարաֆտա պուլընտըղընը թէֆրիգ էյլէմէք տիր։

* *

Եվվէլա շունը պէյան խէյլիմ քի, պու կիպի իշլերտէ իքի նէվ մուհաքէմէ վար տըր քի, պիրի՝ էկէր մէսէլէ պիր մահքէմէ հուզուրընա կէօթիւրիլիր իսէ՝ նա՞սըլ հալ իտտիլէճէկի ճիհէթի, վէ տիկերի տախի՝ վիճտանէն նէ՝ սուրէթլէ հալի լազըմ կէլտիկի մատտէսի տիր։

Ցիւնեատա պիր չօգ գաբահաթլար վար տըր քի, մահքէմէ հուզուրընտա ճէզասը եօգ տըր. ֆագաթ պունընա պէրապէր պիր գապահաթ օլմագտան, վէ պինամէնա լէյհ մէսուլիյէթի մուճիպ պուլընմագտան գուրթուլմագդար։

Մէսէլա պիր գատրն սօգագտան կէչէր իքէն, էկէր պիր երքէք օնա չէհվէթթէ տէլալէր իտտճէք պիր նազար իսէ, պու պէօյիւք պիր գապահաթ տըր։

Ֆագաթ, պու գապահաթտան տօլայը երքէյի մահքէմէ հուզուրընա կէօթիւրիպ ճէզայա չարբարբրմագ միւմքին տէյիլ տիր, զիրա պուրատան թօքլանմըշ օլտուղընը, վէ պինամէն ալէյհ Միացեալ Ընկերութիւնը պու գրթալար վէ էմսալի իւղերինէ թէէլիֆ հագդը իտտասընտա պուլընամայագաղընը, վէ Տէր-Ղեւոնդեանց անէրի նա՞սըլ թօքլայըպ էսէրինէ վագ իթմիշ իսէ, քէնտիսի Պալենց տէ՝ թօքլայըպ «Տարերք Մայրենի Լեզուի»յէ իտխալ իթմէք հագդընը հարդ պուլընտըղընը պէյան էյլէմէքտէ տիր։

Իշթէ մէսէլէ պունտան իպարէթ օլուպ, շիմտի եաբաճաղըմըզ չէյ՝ պու իքի իտտասա արասընտա հագդ թարաֆտա պուլընտըղընը թէֆրիգ էյլէմէք տիր։

* *

Է

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻՃԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐՈ

ՐԷՍՄԻ

Մայիս 10տան 11է գատար Սիվաստա գօլէրատան միւսապ օրմանլըպ, էսկի միւսապլարատան 1 վէֆիյաթ,

Մայիս 9տան 10ա գատար Զիլեաէ 10 միւսապ 3 վէֆիյաթ,

Մէզքիւր միւտտէթ զարիքնտա թօգատտա 5 միւսապ վէ 1 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Թրապիզոն վիլայէթինտէ քեանին Գատը քէօյինտէ մայիս 9տան 10ա գատար 3 միւսապ վէ 1 վէֆիյաթ օրմըշ տրը։

Գասթամունի վիլայէթինտէ քեանին իսքիլիպ գասապասընտա կէչէն սալը կիւնիւ 10 միւսապ 7 վէֆիյաթ վագը օրմըշ տրը։

* * *

Գարատէնիզին սրհհիյէճէ պուլարը ատտ օլնան իսքէլէլերինտէն կէլէճէք սեֆիհնէլերին՝ Սինօպ վէ ճիվար սէվասիրիյէ իսթիլաթընա մէջյան վէրիլմէյէրէք, պունլարրն տօղրուճա Սինօպ թէհֆիֆուզխանէսինէ կէօնտէրիլմէլերի զրմնընտա, կէչէն սէնէ օլտըզը կիպի իյճապը գատար Լազ սանտալլարը քիրալարագ, տէրունլերինէ գօնյան սրհհիյէ կարտիյանլարըյլա սէվահրլի մուհաֆագա էյլիմէլերի լազրմ կէլէճէկի՝ Սրհհիյէ նէգատրէթինտէն Սինօպ միւթէսարրըֆլըզը վէքիլէթինէ էմր օլունմըշ տրը։

* * *

Գարանթինալար միւֆէթթիշը ումմիսի սատտ. Գօճաճնի էֆ. վէ Մէնիսը սրհհիյէ ազասընտան սրհհիյէ մուհասէպէճիսի սատտ. Հաճի Խուրշիտ պէյ հազարաթըյլա մէճիլիսը մէզքիւրը էճնէպի ազալարընտան Ալէմանիա մուրախասը տօգթ. Մ. Մօրթմանն, Իթալիա մուրախասը Մ. Սալվաթօր վէ Եունան մուրախասը տօգթ. Մ. Վաֆիյատիստէն միւթէչէքքիւլ օլան սրհհիյէ մալիյէ գօմիսիօնը տիւն Սրհհիյէ տարէսինտէ իթթիմա իտերէք, իտարէնի սրհհիյէ վէգնէսինտէ մէվճուտ պուլրնան ազչէյլի թատատտ վէ մուայենէ էյլիմիշ, վէ օլ պասատ լազրմ կէլէն բաբօրթօ թանզիմ իտիլերէք, Մէճիլիսը Սրհհիյէյէ տեբրէսէթը իթա պուլրնմըշ տրը։

* * *

Մէճիլիսը Սրհհիյէ ազասընտան ֆրանսա սեֆարէթի թապիպը սավզը Մ. Մահէ թարաֆընտան Բը-Մ-Մէնէ կազէթասը-յա ախիրէն նէրը օլնան պիր սթաթիսթիգատ, գօյերանրն եէվմը զուհուրի պուլունան կէչէն սէնէ օդոտտասրն 17ինճի կիւնինտէն դէկտ. 16սընա գատար, եանի 4 այ զարիքնտա չէհրիմիզատ միւսապ օլանլարրն ատէտի 1983է պալիզ օլարագ, պունլարտան 1114-ինին վէֆաթ էյլէտիքլերի, վէ դէկտեմբերին 16սընտան ապրիլին 12սինէ տէկկին 423 քիչինին միւսապ օլարագ, 267սինին վէֆաթ էյլէտիքլերի միւնտէրիճ տիր։

Ճունվարտա վուգու պուլան միւսապլար 133 բատտէսինտէ օլուպ, պունլարրն 96սընրն վէֆաթ էյլէտիքլերի, վէ փետրատտա թուլմուլանլարրն ատէտի 145 օլուպ, 75ինին վէֆաթ իթտիքլերի, վէ մարտրն 1նէէնա պրիլին 4ինէ գատար վուգու պուլան 91 միւսապտան 77սինին, վէ ապրիլ 4տէն 24է գատար 24 միւսապ օլուպ 14ինին վէֆաթ իթտիքլերի՝ մէզքիւր սթաթիսթիգատ միւնտէրիճ պուլրնմագտա տրը։

Պալէատէքի սթաթիսթիգատէն անլայշրլրզընա կէօրէ, Տէրսաատէթին նուֆուսը մէվճուտսինէ նագարէն 1000տէ 1·75 տէրեճէսինտէ վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը քի, ինֆլուէնցա կիպի խաստալըգլարրն մուճիպ օլարգլարը վէֆիյաթա նիսպէթլէ եէհէմմիյէթսիզ տէրեճէէտ տիր։ Զիրա ինֆլուէնցատան վէֆաթ իտնէլերին մըգտարը 1000տէ 6 տէրեճէսինտէ իտի։

Ինֆլուէնֆատան 4500 քիչի միւսապ օլուպ, պունլարտան 2000ի վէֆաթ իթմիշլէր իտի։

Գալէրանրն զիյատէ Ռումլար իլէ իքինճի տէրեճէտէ էրմէնիլէր արասընտա իճրատ թէէսիրատ իթմիշ օլուպ, ումումի վէֆիյաթտան 3տէ 2սինին Ռում օլտըզլարը մէզքիւր սթաթիսթիգատէ տէրմիյան օլընը-յօր։

* * *

Մէքքէտէն ավտէթ էյլէյէճէք օլան հաճիլէր հազգընտա Մրսըրտա իթթիխազ օլընաճագ թէտատիրը սրհհիյէ վէ թէհֆիֆուզ զիյէյէ տատիր միւգաքէրէ իճրա էյլէմէք իւզրէ, տախիրլիյէ միւսթէշարը սատտ. Ահմէտ բաշա Շիւքրի իլէ մալիյէ նէգարէթի մուհասէպաթ միւֆէթթիշը ումումիսի Հարբի պէյտէն միւրէթթէպ պիր գօմիսիօն թէչէքքիւլ իթմիշ տիր։

ՍԻՒՆՆԷ ԳԱՆԱԼԸՆԸՆ ԲԻՒՇԱՏ

Թունա նէհրինին Սիւննէ ճիրէթինտէքի գանալընընը բէսմը քիչատընտա, Պուգրէշ Օսմանը սէֆիրը էսպասը սատտ. Շէմսէտտին պէյ հազրէթլերինին տէ հազրը պուլընմագը պունտան էվվէլ եազըմըշ իտի։

Պու քէրրէ չէհրը մէզքիւրէն ալընան մալիմաթը խուսուսիյէյէ կէօրէ, բէսմը քիչատըն վուգու պուլարը կիւն, Ռումանիա գրալը Շարլ հազրէթլերի՝ Լէրլան նամ սէֆինէյէ բաքիպէն կալացտան Թուլչայա կիմմիշ, վէ միւշարէլէյ հազրէթլերինին միւվասէլէթինի միւթէազրպ, միւթատ օլան մէրասիմը իհթիրամիյէ իճրա իտիլմէքտէն սոնրա, գրալ հազրէթլերի՝ խուսուսի զուրէթատ ինչա իտիլմիշ օլան ֆիւթուհաթ քէմէրինին ալթընտան կէչէրէք, մէմուրինը պէլէտ թարաֆընտան իտքէլէտ իսթիգալ իտիլմիկի կիպի, զըզ թաբէպէլէր տախի չիչէք տէմէթլերի թագտիմ իթմիշլէր տիր։ Գրալ հազրէթլերի՝ էօյլէյէ գատար չէհրը մէզքիւրատ գալտըգտան սոնրա, թէքիրար վաքօրա բաքիպէն եօլա տէվամ իթմիշ, վէ եարըմ սաաթ ածնրա վաքօրրն պէօյիւք սալօնընտա Թունա գօմիսիօնը բէիսի վէ ազալարը տա հազրը օլարզը հալատ, թէրթիպ իտիլմիշ օլան զիյաֆէթէ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր նէհրատ աչրլան գանալընն եէրի ուզուն պիր թէլ իլէ պաչտան պաչա գալանմըշ օլարզընտան, վաքօր խըզ իլէ կէէրէքք մէզքիւր թէլի գըրմըշ վէ գրալը հաստիլ օլան վաքօրրն պէօյլէճէ եէնի աչրլան գանալա տուխուլ իլէ բէամը քիչատընն իճրա իտիլտիկինի միւպէյլին օլմագ իւզրէ, Բուամանիա թալիմ սէֆինէսի թարաֆընտան 21 բարէ թօք աթըլարը կիպի, բէսմը քիչատա հազրը պուլընմագ իւզրէ Տէրսաատէթտէն ալ թարաֆա ազիմէթ իթմիշ օլան Ֆրանսա, Ալէմանիա վէ Սուսթրիա սեֆարէթթանէսիրինին մայէթինէ մէմուր Բէրբէլ, Լէրլէ վէ Թաբրէ-վաքօրլարրյլա Թունայա մէմուր Ինկիլթէրրանրն Գօֆ-Բրէ-վաքօրընտան տախի միւթատա օլան բասիմէի իհթիրամիյէ իճրա գըլընմըշ տրը։

Գրալ՝ Թուլչատան հարէքէթլէ, թամամ ալաֆր. սաաթ 5տէ Սիւննէ լիմանընա տախիլ օլմըշ, վէ Էլէդոէրի նամ Ռումանիա սէֆինէյի հարպիյէսի թարաֆընտան թօք աթըլարագ, բէսմը սէլամ էկֆա իտիլտիկի կիպի, օ ճիվարտա թօքլանմըշ օլան բէք չօգ էհալի թարաֆընտան տախի ալգըչլանմըշ տրը։

Վաքօրրն թէվագգուֆրընը միւթէազրպ գրալ՝ գարայա չըգարագ, բէսմը քիչատրն իճրա իտիլտիկինտէն սօլայը իճրա գըլընան այինը բուհանիյէ հազրը պուլընմըշ, վէ Գաթօլիք քիլիսէսինի զիյարէթ իթտիքտէն սոնրա, Թունա գօմիսիօնընա մախսուս էպնիյէ ալնիյէ մէզքիւր գօմիսիօն թարաֆընտան հազրը իտիլմիշ օլան տարէնի մախսուսէյէ չէքիլմիշ տիր։

Պիր միւտտէթ արամ իտիլտիքտէն սոնրա, Սիւննէ վալիսի թարաֆընտան մէմուրիյնը մահալլիյէ իլէ Տէրսաատէթ սէֆարէթ մայէթի վաքօրլարընրն գօմանտան վէ զապիթլերի վէ սարը զէվաթ գրալ հազրէթլերինէ թագտիմ իտիլմիշլէր տիր։

Ագշամ ալաֆր. սաաթ 8տէ 120 քիչիլիք պիր զիյաֆէթ քէչիրէ գըլընմըշ, վէ պունտա Բուամանիա հէյլթը վիւքէլասըյլա, գօմիսիօն ազալարը վէ մայէթ վաքօրլարը էրքանընյլա, Բուամանիա սեֆալնը հարպիյէի էրքեանը հարպիյէսի, պիլիճիմէ զէվաթը միւթէպէրէ հազրը պուլընմըշլար, վէ զիյաֆէթին խիթամընա տօղրու գօմիսիօն բէիսի Ագարեան սատտ. Մանուկ էֆ. թարաֆընտան թէքրար պիր նութգ իյրատ իտիլմիշ տիր։

Զիյաֆէթին խիթամընը միւթազրպ տավէթիլէր՝ Բուամանիա գրալընը չէրլիֆինէ օլարագ իճրա իտիլմիշ օլան չէնլիքլէրէտ հազրը պուլընմագ իւզրէ տաղըլմըշլար տրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանը Պանգասընրն Սթանպօլ չիւպէսի թարաֆընտան մէվզիի թէտավիւլէ չէզարրլան Ռումէլի չըմէնտքիը թանվիսթընրն բրօմսլէրի՝ Գալաթասա Գարաքէօյտէ մուգիմ Մ. Ալէքսանտր Ծանէթթօ մարիճիթիյլէ սաթըլմագտա տրը։ 5—1

ՄԻԼԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Էտիրնէ վիլայէթինտէ Սթանիմագա չէհրի գուրպինտէ պուլունան Պաչգօվօ մանասթիրը պաչ բաբաղը Մագարիսս էֆ. ումուրը մէմուրէսինէ միւթէալրիգ պաղը խուսուսաթ հագգընտա իյդահաթ վէրմէք իւզրէ Ռում Բաթրիգխանէսի թարաֆընտան Տէրսաատէթէ ճէլպ օլընաղընտան, մէզքիւր մանասթիրատա պուլունան տիկէր պիր բահիպ՝ Մագարիսս էֆ.-նին զայպուպէթինտէն իսթիֆատ իտէրէք, սանթէ պիր ինթիխապա քէնտիսինի վանահայը նասպ իթթիրմիշ տիր։ Պու խապէր Ռում Բաթրիգխանէսինէ վասըլ օլընճա, մերգումին սրֆամը բուհանիյէսի բէֆ իտիրմիշ տիր։

Տիկէր թարաֆտան Սթանիմագա պէլէտիյէ բէիսի՝ ասըլ վանահայը օլան բահիպին միւվասէլէթինէ գատար մանասթիրրն հիւսնը իտարէ վէ ինթիզամընը մուհաֆագա իթմէք իչիւն իճրաի նէզարէթէ իպթիտար իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մանասթիրրն ասըլ վանահայրը պուլունան Մագարիսս էֆ. տիւն Ֆիլիպէյէ կիթմիշ, վէ պատէմա մէզքիւր մանասթիրրն՝ Ֆիլիպէ մէթրօբօլիտինին թահթը նէգարէթինտէ պուլունան պիր հէյէթ թարաֆընտան իտարէ օլընմասը Ռում Բաթրիգխանէսինէճէ մուգարրէր պուլընմըշ տրը։

—Ավիրէն Բարիզատ իդտիվաճ իթմիշ օլան Եուսուֆ Մութրան էֆ.-նին զէվճէսի կէչէնլերտէ Գալաթասրայ թասթամանմը, վէ ճէլպ օլընան ամրպպա թարաֆընտան մումանիէյհայա վէրիլէն իլաճլար միյանընտա պիրի տիշարտան վէ տիկէրի իչէրտէն գուլանըլաճագ իլաճլար պուլընըպ, տիշարտան գուլանըլաճագ իլաճ՝ տախիլի զանընյլա գատընա իչէրիմիշ օլմասընա մէպնի, հըսս օլընան ազրըլար իւզէրինէ իլաճրն գուվվէթինի քէսմէք իչիւն տէրհալ թապպպէր ճէլպ օլունմըշ իսթ տէ, մէզպուրէնին հայամընտան բէք զիյատէ գօրգումագտա իմիշ։

—Ագտէմճէ Զանագգալէ վէ Մանասթիր օլման միւֆէթթիշլիկինտէ պուլունան Արսլանկիլ Պօղոս էֆէնտի՝ պու քէրրէ Այտրն վիլայէթի Օրման միւֆէթթիշլիկինէ թային գըլընմըշ սաբբ։

—Ցիւն սաաթ 5 բատտէլերինտէ Պէյօղլունտա 6նճը տարէի պէլէտիյէ էօնիւնտէքի մէզարլրգ արասընտա Գասըմ Բայատտա գահվէճիլիք իտէն Քիւրտ Հիւսէյին՝ իտարէի Մախսուսէնին ճանէ վաքօրը թայֆալարընտան Ալիյի թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրհ իթմիշ, վէ մեճլուհ Ալի՝ պուչագ արգասընտա գըրըմըշ օլտուղը հարտէ ճարիհի Շիչխանէ գարագօլխանէսի էօնիւնէ գատար թաագիպ իթմիշ օլտուղընտան, օրատտա ճարիհին ֆիքրընա մէյտան վէրիլմէյէրէք տէրտէսթի իտիլմիշ տիր։

Մէճրուհ պէրաի թէտավի օրատտա պուլունան էճգալանէյէ վէ պատէհու խանէսինէ նագլ իտիլմիշ տիր։

—Եաֆա բօրթուգալ ագաճլարընա պիր միւտտէթտէն պէրու արրզ օլուպ բէք չօգ խասարաթը մուճիպ օլան պիր նէվ խասթալրզրն իդտէսիյէ մէնը սիրայէթի էսպապընը մահալլինտէ թէտագիգ էյլէմէք, վէ մէզքիւր խասթալրգտան միւսապ օլան ագաճլարրն սուրէթը թէտավիսի իլէ, պու մագսէտէ գուլանընյլաճագ բիւվէրիզաթէար ալեթինէն սուրէթը իսթիմալինի պաղէպանլարա էօյրէթմէք իւզրէ Օրման վէ Մէտաին վէ Զրաաթ նէզարէթի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն Պէյրութ վէ Սուրիա վիլայէթլերի զըրատթ միւֆէթթիշի Բէչիտ պէյ՝ Եաֆայա պիլուգիմէ իքմալը վագիֆէ էյլէմիշտիր։ Մուսմանլէյհ պունտան էվվէլ թարապլուսը Շամա տախի ազիմէթլէ, մահալը մէզքիւրէքի բօրթուգալ վէ լիմոն ագաճլարընա արրզ օլան խասթալրզրն իզալէսի թէտաապիրինի իթթիխազ իթմիշ իսի։

—Պու սէնէ կիրիտ ատասընտա թէնպէքի էքիրմէսի գարարկիր օլտուղընտան, մէզքիւր ատա չիֆթիճիլերինէ թէվամ օլընմագ իւզրէ Սֆաֆան վէ Շիրազ թէնպէքի թօխտմարրընրն ալէա նէվինտէն 5 քիլօսը Կիրիտ իրսալ իտիլմիշ տիր։

—Սուսամ պէյի սապրզ աթուճ. Ֆօթիատի Գօսթանթիս պէյ հազրէթլերինին պիր վագրթատտան պէրու կէօզլերինէ արրզ օլան խասթալրզրն իչիւն աթրպպա թարաֆընտան իթա գըլընան իլաճլարը եանրզ գուլանմասը նէթիճէսի օլարագ, կէօզլերի զիյատէճ իւֆիւնէթլէնմիշ իսի տէ, պիր կէօնա մագարրաթա մէյտան վէրիլմէքսիզին էօնիւ ալընմըշ տրը։

—Խասքէօյտէ Սիւտլիճէտէ սատ. Համտի բաշա հազրէթլերինին միւթէաարրզի օլարզը խանէսինին պիր գըսմը տիւն իթթիխայինտէ պուլունան տիկէր պիր խանէնին իսթիւնէ եըգըլրպ օնուն տա տուվարընը էնտերմիշ իսի տէ, Նուֆուսճա պիր կէօնա թէլէֆաթ օլմամըշ տրը։

—Նէֆսը Պրուսա չէհրի իլէ քէօյլերինտէ ալտը ասքէր մուամէլաթընա իպթիտար օլընմըշ տրը։

—Այէմանիար Մ. Միւլլեր նամ քիմսէնին ամէչ սէօնտիրմէք իչիւն իսթիբա իթմիշ օլարզը թուզը՝ պա իրատէի Սէնիյէ մէմուրիյնը մախսուսէ հուզուրընա թէճրիպէսի կէչէնլերտէ Քեաղրտանէտէ իճրա օլունմըշ տրը։

Իքի մահալատէ պիր թագըմ թախթա բարչալարը եըղըլարագ, իւզէրինէ կաղ տէօքիւրտիքտէն սոնրա, պունլարա ամէչ վէրիրմիշ վէ լայրգը վէճճէյէ եագըլարագ 30 քիլօկրամ սու իչինէ 1 քիլօ 250 կրամ մէզքիւր թուզտան գօնուրմըշ, վէ օնա մախսուս օլան թալրմպա իլէ սրգըլմըշ տրը։

Հէր նէ գատար պու ամէչ պիր տագիգա գարքընտա սէօնտիրիլմիշ իսէ տէ, իճրա գըլընան պիր իքինճի թէճրիպէտէ իւզէրլերինէ օ մըգտար սու սրգըլտրգտա, եինէ օ գատար միւտտէթ զարքընտա սէօնտիրիլի կէօրիլմէքլէ, թուզը պիր կէօնա մուհասէսնամը օրմատրը անլայշրլմըշ տրը։ Եալընրզ պիր ֆահտէսի վար իսէ, օ տա սէօնտիրիլէն ամէչ բարլայաճագ օլտրը թագտիրտէ գօյայրգլա ալէվլէնմէմէքտէն իպարէթ տիր։

Մ. Միւլլերին միւրաճաաթը՝ հիւքիւմէթը Սենիյէճէ մազհարը գապուլ օլմամյաճագը կէօրիւլիյօր։

—Իզմիտ նուֆուս մէմուրը Մուսթաֆա էֆ. պազը մուամէլաթը նապէճասընտան տօլայը իչէն էլ չէքտիրիլէրէք թահթը իսթիխթագալընմըշ տրը։

—Կէչէն սալը կիւնիւ կէօրիւճէտէ չիտտէթի պիր գելգէլէ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, պիր կէօնա սագաթլըզը մուճիպ օլմամըշ տրը։

—Կէչէն 309 սենէսինտէ կէրէք Պրուսատա իսքեան վէ կէրէք միւհագաթը վիլայէթէ սեվգ օլնան մուհաճիրլէրին մըգտարը՝ 894 խանէտէ 4278 նուֆուսա պալիզ օլմուշ տրը։

—Եունան հարէքէթգէտէկեանընա թէվզի օլընմագ վէ պարագալար ինչա իտիմէք իւզրէ Եունանիսթանտա վէ սարը մէմալիքէթ թէչէքքիւլ իտէն գօմիսիօնլար վասրթասրյա թօրանան իտանէլերին մըգտարը 500,000 ֆրանգը թէճավուզ էյլէմիշ տիր։ Պիր միլեօն ֆըրանգտան զիյատէ իտանէ ճէմի մէմուլ պուլընը յօր։

ԻԼԱՆ

Գատը գարիյէսինտէ Օսման ագա մահալլէսինտէ Քէսէ օղլու սօգաղընտա Սուլթան Սէլիմ Խանը գաամի վագֆընտան մուգաթասը վէ իրատէի եիւզիւ 60 վէ տէրինլիկի 20 մա մուզավա թէրպիէն 185 զըրա պիր գրթա արա թօքտան, վէ եէնէ Խիտավէրտիօղլու սագաղընտա եիւզ վէ էքսէսի 15½ վէ տէրինլիկի 33 քի ճէման 538 զըրա պիր, վէ տէֆա եիւզ վէ էքսէսի 14½ վէ տէրինլիկի 80 քի ճէման 1430 զըրա իքի գրթա արա տախի թօքտան վէ իֆրազէն, վէ եէնէ Պահարիյէ ճատտէսինտէ տէրունինտէ Էպնիյէի չամիլ եիւզ վէ էքսէսի 62 վէ տէրինլիկի 50 քի ճէման պէհիսապը թէրպիի իւչ պին երմի տօգուզ զըրա մանալ տախի էկրէք թօքտան վէ կէրէք միւնասիպ մրգտար տէրինլիք իլէ իֆրազէն տէ սահիպի թարաֆընտան սաթըլաճաղընտան, թահպլէրինին՝ եա Գալաթատա Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսինէ վէ եաստ գարիյէի մէզքիւրէտ միլլէթը մէրգումէ քիլիսէսինտէ սէր բահիպ էֆէյէ վէ եաստ մուխթար Գալաթաճրօղլու Պետրոս աղայա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օ-ունը։ 6—5

(Սինկէր սիքիր մաքինալարը իչիւն սան սահիֆէտէքի իլանա միւրաճաաթ օ-ընան։)

---

(8)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՈՐԻՈ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

Թարգմ. ԱՒԵՏԻՍ Թ. ԿԷԶԻՐԵԱՆ

Գեղակին ջուրն այդ տեղ մէկ ոտքէն աւելի բարձրութիւն չունէր։ Աւազի կոյտ մը՝ որուն վրայ թռչուններու խուրձեր և քանի մը վտիտ հարնամաներ բուսած էին, դեռեզրէն մինչև մէջ տեղը կ'երկարէր անդգալի զառիվայր մը ձեւացնելով։ Ջուրը խիստ յստակ էր, հոսանք բնաւ չկար. ու որոշ կերպով կ'երեւար ողորկ ու փայլուն աւազի կոյտը։

Պ. Գուրթուա մինչ այս խուզարկութեամբք զբաղեալ էր, յանկարծ դաղափար մ'եկաւ միտքը։

— Լա Ռիբա՛յլ, գոչեց, մօտեցէք։

Մերուների դաղտորն հնաղանդեցաւ։

—Ն'ըսէիք ուրեմն, հարցուց քաղաքապետը, թէ ձեր նաւակէն նըշմարեցիք մարմինը։

—Այո՛, պարոն քաղաքապետ։

— Ո՞ւր է նաւակնիդ։

— Հոն, մարդադետնին կապուած է։

— Շատ աղէկ, զմեզ հոն տարէք։

Բոլոր ներկայները նշմարեցին որ այս հրամանը չափազանց կը շփոթեցնէր մարդուկը։ Դողաց, և անձրեւին ու արեւին իր դէմքին վրայ ծեփած խաւին տակէն իր դալկութիւնը նշմարուեցաւ։ Նոյն իսկ տեսնուեցաւ որ իր որդւոյն սպառնալից ակնարկ մը կը նետէր։

— Երթանք, պատասխանեց վերջապէս։

Ցուն վերադառնալու միջոցնուն, սենեկապանն առաջարկեց փոսին վրայէ անցնիլ։

— Աւելի չուտ կը տեւէ, երթամ սանդուղ մը բերեմ ու յանքին դնեմ։

Այս ըսելով մեկնեցաւ, ու վայրկեան մը ետք նորէն երեւցաւ, իր հետն ունենալով ալի յափոյ պատրաստուած կամրջակը։ Բայց փոսին վրայ դնելու պահուն,

— կեցէք, գոչեց քաղաքապետը, կեցէք։

Պերթօ հօր և որդւոյն՝ փոսին երկու կողմը թողած հետքերն աչքին զարկեր էին։

— Ի՞նչ է այս, ըսաւ, ապահովաբար հոսկէ անցած ըլլալու են, ու քիչ ժամանակ առաջ. այս ոտքի հետքերը խիստ թարմ են։

Ու մէկ երկու վայրկեան քննութենէ ետք, հրամայեց որ սանդուղը աւելի հեռուն դնեն։

Երբ նաւակին քով հասան,

— Ա՞յս է, հարցուց քաղաքապետը Լա Ռիբայլի, ձեր նաւակը, որով այս առտու ձեր ուռկանները հանել դացիք։

— Այո՛, պարոն։

— Ուրեմն, ի՞նչ գործիքներ գործածեցիք։ Ձեր ուռկանը կատարեալապէս չսր է։ Այս ակիշն ու թիակները քսանեւչորս ժամէ ի վեր ջուրը մտած չեն։

Հօր և որդւոյ զգացած շփոթութիւնն հետզհետէ աւելի բացայայտ կ'երեւնար։

— Կը պնդէ՞ք ձեր խօսքերուն վրայ, Պերթօ, յարեց քաղաքապետը։

— Բնականաբար։

— Դո՞ւք, Ֆիլիբ։

— Ճշմարտութիւնն ըսինք, պարոն, թոթովեց երիտասարդը։

— Իրա՞ւ, կրկնեց Պ. Գուրթուա հեգնական շեշտով մը։ Այն ատեն պիտի բացատրէք առ որ անկ է, թէ ի՞նչպէս կրցաք տեսնել նաւակէն, քանի որ մէջը մտած չէիք։ Ստուգիւ, մարդ ամէն բան չի մտածեր։ Ձեզի պիտի հաստատեն նաև, թէ մարմինը այնպէս մը դրուած է, որ անկարելի է, կը լսե՞ք, բացարձակապէս անկարելի է դեռակին մէջ տեղէն դայն տեսնել։ Յետոյ պիտի ստիպուիք յայտնել նաև թէ ի՞նչ են սա խոտին վրայի հետքերը, որք ձեր նաւակէն կը յանգին այն կէտին, ուր փոսին վրայէն քանի մ'անգամ ցատկած են բազմաթիւ մարդիկ։

Երկու Պերթօները գլուխնին խոնարհեցուցին։

— Ցասնապե՛տ, հրամայեց պարոն քաղաքապետը, յանուն օրինաց ձերբակալեցէք այս երկու մարդիկն, և ամէն հաղորդակցութիւն կտրեցէք իրենց մէջ։

Ֆիլիբ նուաղելու մօտ էր. գալով ծերունին, բաւական համարեցաւ ուսերը թօթուել ու ըսել իր որդւոյն.

— Այսպէս ուզեցիր, անանկ չէ՞։

Ու մինչ տասնապետը կը տանէր յեղուզակները, զոյս զատ տեղեր և իր մարդոց հսկողութեան տակ արգելափակ ըրաւ, հաչտարար դատաւորն և քաղաքապետը պարտէզ կը մտնէին։

— Ասով հանդերձ, կը մրմնջէր Պ. Գուրթուա, կոմսէն բնաւ հետք մը չկայ։

* * *

Կոմսուհւոյն դիակը վերցնել պէտք էր հիմայ։

Քաղաքապետն երկու տախտակ բերել տուաւ, զոյս հապար նախազգուշութեամբ դետինը դրին։ Այսպէս կրցան գործ տեսնել, առանց աւելու նախաքննութեան համար ա՛յնչափ թանկագին եղող հետքերը։

Աւա՜ղ, հոն էր այն, որ ժամանակաւ սիրուն ու չքնաղագեղ տը թըրէմտրել կոմսուհի կը կոչուէր։ Հոն էին այն թարմ ու ժպտուն դէմքը, այն խօսուն աչքերը, այն նուրբ ու փոքրիկ բերանը։

Բա՜ն մը, բան մը չէր մնացած անկէ։ Իր ուռեցած և տիղմով ու արիւնով ցաղախուած դէմքը վերքի մը երեւոյթը միայն կ'ընծայէր։ Ճակտին մորթը բուռ մը մազի հետ մէկ տեղ սկրթուեր էր։ Ձգեստները պատառ պատառ եղեր էին։

Կատաղի մոլեգնութիւն մը մղեր էր անչուշտ կոմսուհին սպանող հրէշները. քանէ աւելի դանակի հարուածներ ընդուներ էր խեղճը, զոր դաւազանով կամ լաւ ևս մուրճով ծեծեր էին. ոտքի տակ կոխկռտեր էին, մազերէն քաշկռտեր էին թշուառը։

(Շարունակելի)

ԹԷՆԷՂՋԻՀԻ ԳԱԹԱՐԸ

Անապատը Օսմանլը շրմէնարքերի.

Իշխու 1894 սէնէսի մայիսը Բուլմինին 15ինճի բաղար կիւնիւ իշխուն դայլեթ եէվէն իւճրէթլէ թէրթիպ իտիրմիշ օրան թէնէղզիհ գաթարը հագգընտա իլան տրը.

Պիր չօղ զէվաթ թարաֆընտան միւքէրրէրէն կէօսթէրիլէն արզու վէ բաղպէթէ մէպնի, ամի իւզրիր թէնէղզիր ֆիյաթ վէ վագթ ու հարէքէթ ճէւվէլի մուճրպինճէ, Հայտար Բաշատան Իզմիտ ազիմլէթ վէ եէնէ ավանթ էյլէմէք իւզրէ պայէտաէ մուհարրէր թարիխատէ վէ 3 արնրճ վակօնլարատան միւրէքքէպ պիր թէնէղզիհ գաթարընն թէրթիպ գրընճաճաղը, վէ Պօղոս իլի սէվահիլինատ վէ Բուսէլի չրմէնարքէրի մահալը միւթէճամիրէ խաթթը կիւզէրկեսրնտա վագը էհալինին իշխու թէնէղզիհէ իշթիրաք վէ Հայտար Բաշատան վագթը մուայլէնատ հարէքէթ վէ եէնէ վագթ ու զէմանրյյա Հայտար Բաշայա միվասէլէթ իսէպիմէէրի ի-չիւն իշխու գաթարընն վագթ ու հարէքէթ ճէւվէլի օլ վէճնէլ թէրթիպ իտիրմիշ օյտուզը, վէ գաթարընն էրէնքէօյ վէ Մալթէբէ վէ Գարթալ վէ Բէնտիք սթասիօնլարընտա թէվագզուֆ էյլէյէճէկի. վէ իշխու սթասիօնլարատան եալընրզ Իզմիտ իշխուն 3 արնքճատան պիլէթ իթա գրընճաճաղը կիպի, իշխու պիլմէլէր Հայտար Բաշատան վէրիլէճէք պիլէթլէր ֆիյաթրնտա օյտաճաղը, վէ սարիֆ-իւզզիքը սթասիօնլարատան մէգզիր գաթար իշխուն բաղար կիւնիւ իթա օյուճաճաղ պիլէթլէր՝ վակօնլարրն իսթիաա իտէպիտիքլէրի մրգատար նիսպէթինատ օյտաճաղընտան, էրպաղը թէնէղզիհէն քէնտիլէրինէ միւգթէգա օյան պիլէթլէրի յէհրը հալին 14ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ ագշամտան իշթիրա էյլէմէլէրի լազում կէլէճէկի, վէ գաթարընն իզմիտաէ եալընրզ 2 սաաթ թէվագզուֆ իսէճէկի՝ Անատօլը Օսմանլը չրմէնարքէր միւտիրիյէթի ճանիպինատէն էհալիի միւթէպէրէյէ իլան օյուններ.

ԱԶԻՄԷԹ

Սապահ	Սր.	Տէ.
Բէօրբիւտէն	1	10
Հայտար Բաշատան	2	5
Էրէնքէօյ	2	23
Մալթէբէ	2	43
Գարթալ	2	56
Բէնտիք	3	16
Թուզլա	3	35
Կէյպիզէ	3	55
Հէրէքէ	4	43
Իզմիտ միւվ.	5	29

ԱՎՏԷԹ

Ագշամ	Սր.	Տէ.
Իզմիտէն	7	40
Հէրէքէ	8	36
Կէյպիզէ	9	16
Թուզլա	9	35
Բէնտիք	10	3
Գարթալ	10	14
Մալթէբէ	10	27
Էրէնքէօյ	10	46
Հայտար Բաշայա միւվ.	11	2
Բէօրբիւյէ	11	30

Հէր պիր պիլէթ՝ ագիմէթ վէ ավտէթ իշխուն միւթէպէր օլաճաղը կիպի. մէճիտիյէ 20 զրուշտան պէհէր պիլէթին ֆիյաթը պիրվէճնը ամի տրը.

Հայտար Բաշատան

	Ինճի Մէվզը	Հնճի Մէվզը	Յիւնճի Մէվզը
Թուզլայտ	20	15	10
Կէյպիզէյէ	20	15	10
Հէրէքէյէ	30	20	15
Իզմիտէ	40	30	20

10 եաչընտան այաղը օյան իբի չօճուկ իշխուն պիր պիլէթ ալընաճաղ տրը։

Իշխու պիլէթլէր՝ չէհրը հալին 13ինճի ճումաա կիւնիւնէն իթիպարէն կէրէք Դարաքէօյատ քէօբրիւ իւզէրինատ վագր չրմէնարքէր պիլէթ մահալինատ վէ կէրէք Հայտար Բաշա վէ Էրէնքէօյ վէ Մալթէբէ վէ Դարթալ վէ Բէնտիք սթասիօնլարընտա ֆիրուխթ օլունաճաղը տանսի իլան օլունրր։

ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹ

10 մայիս 1894
Հայտար Բաշա

ԾԱՆԷԹԹՕ ԷՖ. ՆԻՆ ԻԼԱՆԸ

Թալիհիով միւսահա օլարզը թագտիրաէ զէնկին օյտաղա էն գօյայ թարիգ՝ կէլէճէկը ալագիր. յունիսա 1տէ քէշիսէ օլրնաճաղ չրմէնարքէր բիյանդօսրնա տանխի օյտագատն իպարէթ տրը։

Տիկէր իրրամիյէլէտէն սատտա պուէնրն էն պէօյիւք իքրամիյէսի 300,000 ֆր. տրը։

Պու իդպալէ նախ օյտագ իշխուն 15½ զր. թէէտիյէ իտէլք Ծանէթթօ պանդարընտան պիր թէքմիլ, պիր եարմ վէ պիր տէ չէրեէք բրօմէս սաթրն ալմալը տրը։

Մէզքիւր պանդա Գալաթատա Գարաքէօյտէ Գօմիսիօն խանրընն ալթընտա 18 նոմէրօյր մահալտէ տիր։

Իշխու պանդարն սաթտրդր պիհիմէլէ լրտմէպէր իւզէրինատ սթիտէքի իպարէլի մէօր մէվճուտա տրը։

«Եավէրիի թատրի Ծանէթթօ պանդար.» 3—2

NEVRALGIES Պաշարը տրը, միյտ պիտիյ սի վէ պիհիմէտ ս Ներ խաթալգեպրը Տօգթ. ԳԻՍՆԻԷՆ ՆԻԼԻԻԼ ԱՆԹՈՆԷՎՐԱԼՃԻԳ թապիր օլրան հապարը վարթաթարյյա չիֆարէվկը օյտ. — Գուն թուտը 3 ֆրգ. — Իհնիան տէ Ֆարմրգան նամ ֆարմրգաթօրյար ճէմիյէթթինին թէէմինաթ տակարդը թապէպ թիմէլին։ — Տէբօզիթօսը Բարիզատ Մօնէ օգաղընտա 23նուամբրյր ԲՕՊԻՐԷ էշգաթանէսի տիր։ Իշխու իլան՝ Սթամպօլատա Մէզիքի վէ Գումս. էճզա մագազանատա վէ պիհիմէտ մունթազամ էճզաթանէլերատ սաթիյը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լոնտրա 24 մայիս

Ինկլ. էսամը Ինկ. Լիր.	100—90
Օսմանէսամը այլրար	23—96
» » գարանար	24—06
» » Սէրի Ա.	61—50
» » » Բ	37—50
» » » Գ.	24 -06
Օթօման 1871	—
Օսմանլը Պանդասը	15—43
Բուսիա իսթիգրազը	—
Մըսրը տուլ. մութթահրաէ	102—
» իմթիյազը	105—12
Տաիրէի Սանիդէի Մըսրը	103—
Եռնան 5 % 1879	34 -12
Թօչիրտ իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	102—75
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաաէ	25—36 20

Բարիզ 24 մայիս

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	100—80
» » 4½ %	107—02½
Եէնի Օսմ. էսամը այլրար	24—20
» » » գարանար	24—25

Մի-դ-ոթէլ

Սէրի Բ.	37—60
» Գ.	26—20
Բուսիէլի չրմէնարքէրի	111—25
Օսմանլը Բէմիսի էսհամը	438—12
« Պանդասը	638—12½
Գրէսի Լիոնէ	745—
Գրէսի Ֆոնսիէ	—
Գոնթուար ամէնգանթ	—
Սիւէյէշ ագսիոնը	—
Իթալիա էսհամը	78—32½
Մըսրը Ֆոնտ. մութթահրաէ	512—50
Բռաիռիթէ Թիւրք	475—62½
Գամպիօ 3 այ վաաէ	25—19

Վիէննա 24 մայիս

Լոնտրա իւզէրինէ գամպիօ	—
Բուսիէլի չրմէնարքէրի ֆի.	—
Օսմանլը Բէժի ռաիթնը	—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսհ. ուս. սիւն ագչ. գար.	26—23
» » » էն եիւքսէք	26—23
» » » էն աշաղը	26—21
Պու սապահ այլրար գ. ք.	26—24
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	96—
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » ալրլար գ. ք.	—
Ակռի Ա.	61—20
» Բ.	37—20
» Գ.	27—20
Բուսիէլի չրմէնարքէրի	110—50
Ագչէ ֆասիզի	6—
Բէբօր Ղրշ.	—
Հէվալէսիզ » բէբօր	30—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	8—30
Սթամպօլ Պանդասը	3—20
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	6—45
Բէժի ռաիթնը	19—08
Թրամվայ	5—86

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զր. սան	Ղրշ. Բբ
Գէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	108—03
Մէճիտիյէ »	97—
Գէյլիբ »	101—20
Ալթընըզ »	102—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—10
Ֆրանսըզ ալթունը	87—17
Բօլ	90—
Գրէմից ալթունը	51—15
Գարպօն գայմէսի	8—50

ԳԱՄԳԻՕ

Լոնտրա	109—½
Գարիզ 3 այ վաաէլի	23—02½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԻԷԼԻ ճանիպը ալիսինտէն

(11)	Էբէյէ ճէռէօ	Պէհէր էբէյէ ճէռէօսի	
		զրշ.	Բբ.
Տօն հաղը	500	4	
Պալրգ »	2500	2	25
Թէլպին »	500	5	30
Ֆրանսըզ »	5000	4	
Պէլիր »	250	3	30
Շապ	1000	39	
Մազի	1500	5	20
Տէմիր չէմպէր	3500	1	4½

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարբյյա Պէյազզ ատպպարխանէսի իշխուն միւպայէա օլրնմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնրլան պայէտաէ մուրազգամ 8 գալէմ ասն եաղը վէ սարբէ ֆիյաթը մուրազգամէլէրիյէ թալիպի էօհտէսինատ օյուզ մայիսը Բուսինին 18ինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասաաը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնատ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէ՝ իթասընա վէ էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 թէնգիլինէ թալիզ ալանարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմէթ ուսանիյէ ամբէսինէ կէլմէլէրը։ 3—1

Մինէր հայիյ հուզուրատ աշարրն թէմանգան էյլանէն 30ինճ գատար միւտէթը միւզայէտէն յրզարրլարրը էվվէլէ իրան խայէն Պէրա սանճաղը գազարընտան Պիկա գազասրն միւտէթը միւզայէտէսի մահալինճէ կէօրիւլէն լիւզում իւզէրինէ հազիրանրն 25ինտէն թէմուզը 25ինէ գատար օլագ իւզրէ թէվպիլ խորմիշ օյմասրնա մէպնի, թալիպ օլանլարրն միւտէթը մէղպուրէտէ մահալինէ վէ եախօտ Մալիյէ Նազինէսինատ Ազար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

12 մայիս 310

Ճէվամիի չէրիֆէ վէ խայրաթը սարբէ իշխուն թարիխը մուգավէլէտէն իթիպարէն 2 սէնէ զարֆընտա միւպայէա վէ ֆէրշինէ լիւզում էկօրիւնէն գուբչունատան ճէսիտա գուբչունընն պէհէր աթիգ գրյէսի 2 զրշ. 25 բարատա վէ իզգալէ օլունաճագ գուբչունընն տանսի պէհէր աթիգ գրյէսի 20 բարատա թալիպի էօհտէսինատ օյուզ. չէհրը ճարիի Բուսինին 9ընճը բաղար էրթէսի կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ 12ինճի բէնճչէնպիհ կիւնինէ գատար 100ատ 5 թէնգիլ օլունընը իսէ գապուլ օլունմաճաղը իլան օլունմըշ իսէ տէ, հապէլ լիւզում միւատէթը սիւնագասանրն թէմտիտիյէ չէհրը հալին 16ընճը բաղար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ, վէ 19ընճը բէնճչէնպիհ կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէնգիլ օլունրր իսէ գապուլ օլունմասրնա գարար վէրիլմիշ օյմաղլա, նօգսանրյյա թալիպ օլանլարրն վէ տահա զիյատ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին եվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

9 մայիս 310 3—3

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսինճէ թագ ու թէճիտ իթիարիյէճէք տէֆթիր վէ էվգաֆը սարբէնին մէճմուը, 12 պին 500 զրուշտա թալիպի էօհտէսինատ պուլնընարրնա, վէ չէհրը ճարիի Բուսինին 16ընճը բաղար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 18ինճի չարչէնպիհ կիւնիւ քէզա իք սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէնգիլ օլունուր իսէ գապուլ օլընճաճաղրնա պլնանէն, նօգսանրյյա թագ ու թէճիտ իթիմէք վէ սահա զիյատ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

10 մայիս 310 3—3

Քէօրբիւլի Մէհմէտ բաշա վագֆընտան Խիւսավէնտիկար վիլայէթը ճէլիլէսի տախիլինատ Պիլէճիք գազասընտա Վէզիր Խան նամ գարիյատ վազը օլուպ. սէնիյը վաֆիրէէն պէրու խարապ վէ մուաթթալ օլան Քեաբպանսէրայ նամ խանը քէպիր իճարէի վահտէ իլէ խճար, վէ միսթէհիրլէր հէր նէ սուրէթլէ թալպ իսէրլեր իսէ օլ սուրէթէ թէպսիլ վէ իքիազ օլընմագ իւզրէ խազինէճէ ինչաաթ վէ թամիրատը լազզվէ իճրա օլունաճաղընտան, օլ վէճհէլէ մէզքիւր խանա իճարէի սէնէվիյէ իլէ խթիյճարրնա թալիպ օլանլարրն թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսինին 16ընճը կիւնինէ գատար Տէրսաաէթաէ եվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինատ Մուհասպէի Ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինատ իտարէ մէճլիսիյէ եվգաֆ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

7 մայիս 310 5—5

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ թաղևիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գախէսի վազ գրընընճայա տէկին եալընրզ մահալիլաթը վագֆիյէսէն հիսէսարանրն հապէլ էվնիզամ պլիա միւզայէսէ թէֆվիզ իսէճէքլերի հիսէսի սէքնալէրին նրսֆը մէճիտի 19 զրուշ վէ նրսֆը տիկէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբոնը իլէ սաթրյանագ տրը Թամմ հիսէսի օլուպ տա պիլիզայէտ սաթրլանյարրն մուանճէլէսինին նրսֆը լիրա 100 զրուշ հիսապրյյա լիրա օյարագ, վէ սիկէր նրսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իսթիֆա գրընճաճաղընտան, պու գապուլտէն աթիւզզիքը մահալիլաթին մուայլէն «Լան Հ հաֆթա միւատէթը իլանընտան 2հնճի իլան միւատէթի օլան ի՛չպու 310 սէնէսի մայիսին 9ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրրն 16ընճը բաղար էրթէսի կիւնիւնէ գատար թալիպ օլանլարրն զրյմէթը մուխամմէնէէրինին էօչրմնէ միւսավի թէէմին ազէէերիյէ պէրապէր Մահալիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէէրի լազում կէլէճէկի 2նճի տէֆա օյարագ իլան օլունրր։

..19, 21, 23, 25 միւքէրրէր 27 150000 (1)—Սուլթան Ամէտ գուրպինատ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինատ Թիճարէթխանէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 457 մէթրօ արսատա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 2 գույու վէ 412 մէթրօ պաղչէ վէ թահմիդնտա մէճմուը չէհրի 420 զրուշ քիրալը 4 պապ տէքեա. քին վէ իթիթիսալինատ պաղգալ վէ գահվէ տիւքեանլարրնը միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ գօնդրն պիւթիւնի. մունասիպ հանիԱհմէտ։

..10..30000.— Գալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինատ Շէֆթիալի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ չէհրի 200 զրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հանի Ահմէտ։

..18..2000.— Գասրմ Բաշատան Քիւչիւք Բիյազէ մահալլէսինատ եէնի Մահալլէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսֆ հիսէսի. հանի Ահմէտ։

..9..4000.— Զէնկէլ գարիյէսինատ Քիրբի սօգաղընտա տէրուենինատ 1 գույուր միւչթէմիլթախմինէն վէ թէրպիէն 244 մէթրօ պիր զրթա մէնգիլ արսասրնն պիւթիւնիւ. Նազիֆ։

..22..100000.— Իսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆ. մահալլէսինատ էրմէքճի պաղը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 280 մէթրօ արսատա մէպնի 10 օտա վէ 4 սուֆա քէպիր 1 գույու վէ 3800 մէթրօ պաղչէ վէ 2 գուրնալը համմամ վէ 1 հավուզ 1 լիմնլըզ վէ 1 քէօշք վէ պաղչէի մէգքիւր արգա ճիհէթինատ 16000 մէթրօ տիկէր պիր պաղչէյի միւչթէմիլ պիր պապ ախչապ գօնդրն սիւիւս հիսսէսի. էմին աղա։

..25,27,29..25000.—Գալաթատա Շեյխսիւվար պէյ մահալլէսինատ Պէօյիւք Հէնէք ճատտէսինատ թախմինէն վէ թէրպիէն 117 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 3 գույու վէ 380 մէթրօ պաղչէ վէ 1 սարնրճ վէ թահթընտա 2 պապ տիւքեան իլէ մէգքիր տիւքեան զամիրէ մուրազ մահալլէսինատ Օտայար սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հանի Ահմէտ։

..12..9000.—Պալաթատա Հաճի Իսա մահալլէսինատ Մահֆէմէ Ալթը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միւչթէմիլ վէ չէհրի 120 զր. քիրալը ախչապ պիր պապ չամաշրրճը տիւքքեանընրն նրսֆ հիսսէսի. հանի Ահմէտ։

..11..3500.— Ֆաթիհէտ Բիրինճճի Սինան մահալլէսինատ եէնի Զէյմէկ ճատտէսինատ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույուլը միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսֆ հիսսէսի. հանի Ահմէտ։

..2..3000.— Էյրի Գաբուտա Հաճի Խիսրէվ մահալլէսինատ ճամի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին 3 ըուպ հիսսէսի. հանի Հիսէյին։

..14..3335.— Խասքէօյտէ Քիրէմիտճի Ահմէտ Զէյէպի մահալլէսինատ Բարմագ Գաբու սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 304 մէթրօ արսատա մէպնի 12 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 532 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին սիւտիւս հիսսէսի. հանի Ահմէտ։

..1,2,3,120,122,124..75000.—Սամսթօմրուգտա Քէֆէվի մահալլէսինատ Սամսթօմրուգ ճատտէսինատ խան սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 760 մէթրօ արսատա մէպնի 20 օտայը միւչթէմիլ վէ չէհրի 400 զր. քիրալը ախչապ 2 պապ եահուտխանէ վէ թահթընտա իբի պապ տիւքքեանրն 8 հիսսէսն 5 հիսսէսի մահկիլատէն օյուպ, գուսուր 3 հիսսէսի տէ ուսուլը խաբզինէյէ թէվֆիրգէն նրսֆը նագտ վէ նրսֆը տիկէրի տէ գուբոն օյարագ խսիֆիֆ օրնմագ իւզրէ մահկիլ իլէ պիրլիքտէ միւզայէտէ օլընճաճաղը. հանի Ահմէտ։

..16..4750.— Լայլիտէ Գրզրլ Թաշ մահալլէսինատ Լյուպէհլեր Զէյմէի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսֆ հիսսէսի. հանի Օսման։

..4..15000.— Գումգաբուտա Զաարրճը Ահմէտ մահալլէսինատ Ալրայէր խանը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 10 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ նեմ քեարկիր պիր պապ մէնգիլին նրսֆ հիսսէսի. հանի Ահմէտ։

..2..3000.—Մահմուտ Բաշատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինատ Քիւրքճի խանը տէրունինատ իչ խան թահթանիսինատ տէրունինատ քիւրքճի օտասը կէտիկինին միւսթէգարը թախմինէն վէ թէրպիէն 54 մէթրօ արսանրն պիւթիւնի. հանի Ահմէտ։

..96..7000.— Թօր Գաբուտա Պայազիտը ճէֆտա մահալլէսինատ Ագաերայ ճատտէսինատ թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ վէ չէհրի 45 զր. քիրալը քեարկիր պիր պապ գահվէ տիւքքեանրընն պիւթիւնի. հանի Ահմէտ։

---

(1) Ճիւմիլէլերին պաչարընատա իլէ հիզատա պուլրնան ռագդամլար՝ մահիլաթրն նուսէքօյարրնը, իքինճի հիզատաքիլեր՝ գրմէթը մուխամմէնէսինի, իւչինճի հիզատաքիլեր՝ գրյմէթը թահրիրկսինի վէ սեօրտունճիւ հիզատաքիլեր՝ պէտեր միւզայէտէսինի պիլտիրմէքտէ տիրլեր։

ԽԸՏԻՎԻՅԻՑ ՎԱՔՈՐԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԻՍԻ

Պէհէր հաֆթա օյարագ Տէրսաաէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէշինճատ սիւրաթ բօսֆորը

Գահիրա վաքորը Խալաֆրանկա մպիսին 30ընճը չարշէնպիհ կիւնիւ ագշամ պաճ. սաաթ 4ատ Տէրսաաէթաէն Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէրէք, Զանազաչէ, Միտիլլի վէ Իզմիրէ օրդրպանագ տրը։

Լիմանը պէէրէ տէկին Խրտիվիյէ վաքորլարը եալընրզ Բիրէյէ ուզրպայարագ տօղրուճա Իսքէնտէրիյէյէ կիտէճէք տիր։ Տէրսաաէթաէն Բիրէյէ գատար օյան մէսաֆէ 24 սաաթտա վէ Իսքէնտէրիյէյէ գատար 3 կիւնատ գաթ օլընճաճաղ տրը։

Եօլճու պիլէթլերի ֆամիլեաճա վէ կիտիպ կէլէմէ պալինգատա, թէնզիլ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունրր։

Վաքորատա պիրինճի օրնրճ սուֆրա թագրմը, պանեօ սուսրը, հեքիմ վէ իբրահիմճի գաոան վար տրը։

Եինէ բօսֆոր մէզքիւրէնին ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՆ հէր չարշէնպիհ սապաշրը հարէքէթ իտէն Պէրիկիրիւչ Շամ վաքորլարը տօղրու ԵԼՖատան հարէքէթ իտուս ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՆ 14 սաաթտա Պեյռութա վաքորլ օյուր, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆՎԷ ԻՍՔԷՆՏԷՐՈՒՆ օղրար։

Բօսֆոր մէզքիւրէն Գրբմըզը տէնիզէ իչտէն վաքորլարը հէր ճումաա կիւնիւ Պէրնտիզի բօսֆոր յանեարարրն միւսաէլէթինատ սօղրա Սիւլիյմանիյէ հարէքէթլէ Զիտտէ, Սուսքիմ, Մասուս, Հիւտէյատ վէ Աստէն իսքէլէլերինէ օղրար։

Եօլճու, մայ վէ էմանէթ եիքէլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլատա Իմին-Իսնինատ քէօրիւ պաչընատա Եէնի-Վաֆատ խանընատա գումքանատի մէզքիւրրն ճէնէթ էխանէ-ինէ միւրաճաաթ իթմէյլի տիրլեր։

Իշխու ատճէնթէատ պէտէլի Մըսրը գիրճիմէ բօսֆոր իտարէխանէլերինատ թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ բօսֆոր թաշիգարարը (Մանանա Բօսֆ) տանսի իթա իտէր։

Հէր տրնրճ եօլճու իչին Պէյօղլունատա Տօղրու Ե լատ 170 նոմէրօյր մահալատ Մ. Մ. Թօմաս Գուգ վէ Եվասրը ատճէնթիատընա միւրաճաաթ օլրնա։

ՍԻՆԿԷՐ

ՌԻՍՈՒԼԻՆՏԷ ՀԱԳԻԳԻ ՏԻՊԻՆ ՄԱԳԻՆԱԼԱՐԸ՝ ալէմտէ էն ա-լէա մագինալար տրը։

Սինկէր ֆապրեգաբ՝ պիչճիմէ Սէրկիի Ուսմանիէրտէ էն էիւքէք մէրքեաֆալարը գազանմըշ օյտուզը կիպի, տիկէր պիչճիմէ ֆապրեգալարրն հէլբանին պիրտէն սաֆտրգալարը մագինալարատան գիյատ մագինա սաֆմագատա պուլրնմըշ տրը։

Հազգիգի Սինկէր մագինալարը հէր նէվի տիքիշլերի տիքէր։

Սինկէր տիքիշ մագինալարրնին նամ ու շէօհրէթի տիւնեանրն հէր թարաֆընա թէքշիսար թիմիշ օյտուզընատա, բէք չօղ գալա վէ թագլիալերի եարըլմագատա տրը, պինեէնալէ,ֆ, մագինանրն իւզերինատ եարընրզ Սինկէր իսմինի կէօրմէք քիֆայէթ թիմէզ։ Ասըլ Սինկէր մագինալարը՝ եարընրզ Սթամպօլատա Սուլթան Համամընատա Ղ.օ. 2։

Գալաթատա թիւնէլ իթթիսալինտէ,

Բէպա բ.ալաթատա Գարաքէօյտէ Շեշլի թրամվայ սթասիօնրնատա,

Պէյօղլունատա Գալաթա Սէրայընատա Մէքթէպէր Սուլթանի գաշըրբընատա պուլրնան Մ. Գ. Նէյտլիսկէրին տէբօլարրնատա ֆիւրուխթ օլունրր։

Սինկէր գումբանեաբընրն՝ Մէմլիկը Մահրուսէի Շահանէատ պայրճա շէհիրլէրտէ շիւպէլէրի վար տրը։

Տիգգամի խանինդ հագիգի Սինկէր մագինաբընրն իւզերինատ չու պալէատէքի ֆապրիկա մարգաբը մէվճուտ օյաճագ տրը։

ԲՕԼ ՖՕԾԱԿԵԹԱՆ

ԵԻԻԲՈՒԷԲ ԳԱԼՏԸՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԱ

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԷԳԱ ՄԻԻԹԷԱԼԻԳ

ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլէղա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ մէվճուտ տրը։

Եզճիմէէ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգատէն (գաուչուտան) մասամալ մէվատար միւխթէլիֆէ, գասրգ պալարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մագինալարը, միգան իլ հավա (պարօմէթր), միգան իլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիքլէր պուլրնմագատա տրը։

Մ. Բօլ Ֆօյասճեան՝ հէր նէվի սրբարրշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իերա վէ տէրէօտատ իտէր։